

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 17 de noviembre de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 27.010

Solchaga lo presentó a la Cámara

El Congreso da «luz verde» al Proyecto de Ley de la Función Estadística Pública

Madrid.— El Pleno del Congreso de los Diputados dio hoy «luz verde» a la tramitación del Proyecto de Ley de la Función Estadística Pública, al rechazar con los votos socialistas las cuatro enmiendas a la totalidad presentadas, respectivamente, por los grupos CDS, Minoría Catalana, Vasco y Mixto.

El ministro de Economía, Carlos Solchaga, que fue el encargado de presentar el Proyecto de Ley a la Cámara, dijo que con él se resuelve el sistema de garantías constitucionales de los ciudadanos que proporcio-

nan datos a los organismos encargados de elaborar las estadísticas.

Solchaga defendió el sentido de la Ley en la necesidad de readaptar el entramado institucional estadístico y poner al día a sus diferentes organismos, ante el aumento excepcional del número de estadísticas elaboradas y la rápida innovación tecnológica en la recogida y tratamiento de la información.— Efe

LIBANO

Secuestrado el delegado suizo de Cruz Roja Internacional

Ginebra.— El delegado suizo del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), Peter Winkler, ex periodista, fue secuestrado hoy por hombres armados en Saida, principal ciudad del sur del Líbano, informó la organización humanitaria.

Según el Comité, que mantiene contacto con su delegación en Beirut, tres hombres armados interceptaron hacia las 09,00 horas locales un automóvil del CICR en el que se encontraban

Winkler y su chófer, quien poco después fue liberado.

La emisora cristiana «Voz del Líbano» informó que una delegación del Comité se entrevistó con Cussana Saad, responsable del Ejército Popular de Liberación, milicia sunita que controla Saida.

Cuatro suizos, tres de ellos delegados del CICR, fueron secuestrados en el Líbano en 1985, aunque fueron liberados horas después.— Efe.

El Soviet Supremo aprueba la soberanía de la República de Estonia

Tallin (Estonia, URSS).— El Soviet Supremo de Estonia ha aprobado las enmiendas a la Constitución de Estonia que le dan a esta República báltica, en su territorio, poder de veto sobre la legislación de la Unión Soviética.

La aprobación, efectuada anoche, fue por una cómoda mayoría de 254 votos.

También sancionó la propiedad de Estonia de todo lo que hay en la República, y declaró que el sistema económico se basa en la propiedad socialista

de los medios de producción en sus formas de propiedad estatal, de cooperativas y social.

El sistema económico de Estonia también comprende la propiedad personal, privada y mixta, según la declaración del Soviet Supremo.

Por 61 votos más de los necesarios dos tercios (193), el Soviet Supremo dispuso la supremacía de la ley de Estonia sobre la de la URSS. Sólo dos diputados votaron en contra de ese principio.

El Parlamento también aprobó por 262 votos y dos en contra una resolución por la que se opone al proyecto de reforma de la Constitución de la URSS y al

de la ley electoral que el Soviet Supremo de la URSS deberá aprobar el próximo 29 de noviembre.

El Parlamento de Estonia adoptó también por 258 votos, cinco abstenciones y uno en contra una declaración de soberanía en la que se aclara que el poder pertenece a Estonia por completo y es indivisible.

Las votaciones tuvieron lugar después de un largo debate sobre la independencia económica, social y cultural de Estonia y su disposición a seguir perteneciendo a la URSS, en base a un tratado de unión de las repúblicas.— Efe

FRANCIA

Diez muertos al estrellarse un avión

Versalles (Francia).— Diez personas murieron hoy al estrellarse un avión en las proximidades de la localidad de Taus-sus-le-Noble, Yvelines, oeste de París, informó la Policía.

El avión, un Cessna 441, se estrelló por causas que de momento se ignoran, según la Policía del Aire y de las Fronteras.

Discriminación fiscal del matrimonio

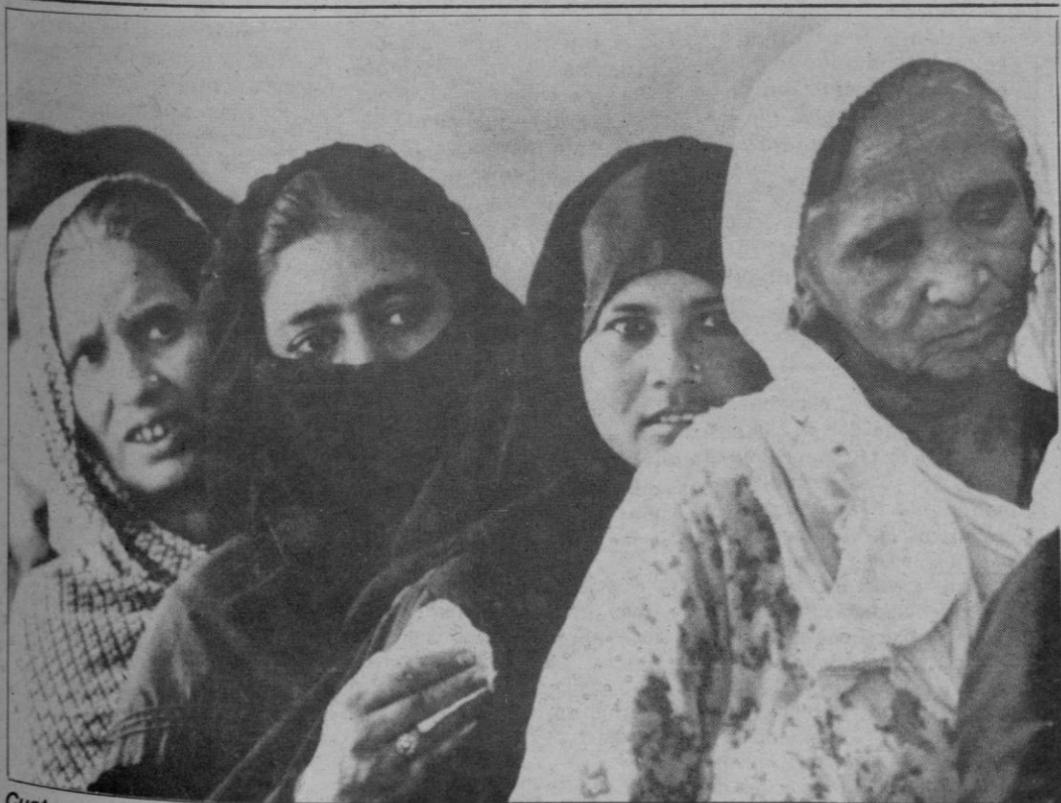
El Tribunal Constitucional estima que la acumulación de las rentas en la declaración del IRPF de los dos miembros de un matrimonio resulta discriminatoria respecto a otros contribuyentes, entre ellos, las parejas que conviven y no están unidos en matrimonio.

En una sentencia hecha pública ayer, el Alto Tribunal afirma que el diferente régimen jurídico que la ley dispone para la tributación de los suietos pasivos, según estén o no unidos por vínculo matrimonial, tiende a provocar una mayor carga tributaria sobre el contribuyente casado respecto del que, con magnitud igual de renta no lo está.

Señala el Constitucional «la incoherencia y la falta de la exigible racionalidad del régimen legal aplicado», en el caso de un matrimonio que recurrió ante este Tribunal por considerar que se lesionó su derecho a la igualdad, al obligársele a acumular las rentas de ambos cónyuges en la declaración del IRPF de 1980.

Por ello, el Constitucional plantea también ante el Pleno de este Tribunal una cuestión de inconstitucionalidad de varios artículos de la ley por estimar que existe una «posible contradicción del régimen de declaración conjunta y acumulación de rentas de las personas unidas por vínculo matrimonial».

En esta ley se establece «el sometimiento conjunto y solidario al tributo para quienes se integran en una unidad familiar —cónyuges—, cuyos rendimientos e incrementos de patrimonio se acumularan a estos efectos».



Cuatro mujeres guardan cola para votar frente a un colegio electoral de Karachi, durante la jornada en la que se celebraban las primeras elecciones generales en los últimos once años.—(Foto Efe)

Nueva Delhi.—El Partido Popular Paquistaní (PPP) de Benazir Bhutto se perfila hoy como ganador en las elecciones generales celebradas ayer miércoles en el país, con posibilidad de obtener la mayoría de la Asamblea Nacional y formar Gobierno.

En caso de que este último extremo fuera realidad, y de que el ejército respetara los resultados de las urnas, Benazir Bhutto sería la primera mujer que dirige los destinos de un país islámico.

Según los resultados parciales de que se dispone por el momento, que se refieren a 193 de los 215 puestos de la Asamblea en liza, el PPP obtuvo 89 escaños y la Alianza Democrática Islámica (AID), 50. Los restantes 54 escaños fueron a parar a partidos regionales y locales y a candidatos independientes.

Según analistas políticos de la capital india, en el caso de que una vez concluido el escrutinio, la clara ventaja de que ahora dispone el PPP se confirmara, es de presumir que esta formación estuviera en mejores condiciones que sus adversarios de la AID de obtener la mayoría parlamentaria con otras formaciones políticas menores. En la imagen, cuatro mujeres guardan cola para votar frente a un colegio electoral de Karachi durante la jornada de ayer.—(Foto Efe).

SEGOVIA El PSOE propone un gobierno

municipal de todos los grupos con
un programa pactado hasta las
próximas elecciones

Pero IU sólo aceptaría un gobierno
de concentración ante una renuncia
manifiesta del centro-derecha

Destacados arquitectos intervendrán
en el ciclo de conferencias
sobre «Arquitectura en ladrillo»

(Página 3)

El CIT propugnará la creación de un
Patronato Provincial de Turismo

(Página 5)

apunte del día

JUGUETES ROTOS

A pesar de que prácticamente tenemos encima estas tan esperadas fechas por los más pequeños, no vamos a escribir ahora precisamente de ellos. Hay mayores que también quieren juguetes y no tienen la paciencia de esperar a los Reyes Magos para conseguirlos. Además, es que no tienen necesidad de ello, pues saben que con incluir su precio (por elevado que sea) en los presupuestos generales del país contarán con ellos lo antes posible.

Desde un punto de vista no debemos limitarnos sólo a nuestro país. Así, pensemos en que la mayoría de políticos que han tenido y tienen poder, por no generalizar, sienten el afán de procurarse, para la defensa nacional dicen, de cuantos aviones, tanques, bombas nucleares, etc. puedan. Y a costa de lo que sea; da lo mismo ceder en sanidad, enseñanza o en obras públicas. Así, tenemos países verdaderamente subdesarrollados pero a los que no les falta su armamento nuclear, por ejemplo.

Ya ciñéndonos a nuestra querida España, la historia tiene además otro cantar porque, encima, rompemos los «cacharritos» en cuestión como si de cualquier muñeco de trapo se tratara. El martes se produjo el segundo accidente, en menos de diez días, de un F-18 en la base de Zaragoza. Total, tan sólo se trata de otros 2.600 millones de pesetas, como bien rectificó, sin perder tiempo y en su día, el Ministerio de Defensa en pleno telediario televisivo. En definitiva, que sólo caben dos deducciones: o nuestros pilotos y técnicos aeronáuticos no saben «jugar» con el producto de la McDonnell Douglas, o ésta nos ha tomado el pelo. Pero miren, el ministro Narcis Serra manifiesta que todo lo relativo al accidente del F-18 era «muy importante». Interesante.

La prohibición de la publicidad de tabaco

Desde hace tiempo se esperaba la legislación reguladora de la publicidad de tabaco, pero al anteproyecto de ley ha resultado el texto más restrictivo de Europa en este terreno. Y, según ha afirmado Daniel Hortas, portavoz de Tabacalera, «el más riguroso del mundo». Alega la industria tabaquera que el cáncer de pulmón ha disminuido notablemente en los últimos diez años, «como consecuencia de la disminución del alquitran en los cigarrillos», y que hay que tender a promocionar los tabacos «lights» sin suprimir por completo la publicidad para los fumadores.

Sea o no la mejor solución, lo cierto es que, si sale adelante este proyecto de ley, casi 3.700 millones de pesetas se perderían para el mercado publicitario gracias a la iniciativa del Ministerio de Sanidad. El medio que más lo notará será, lógicamente, la televisión con unos 1.500 millones anuales. Le seguirá de cerca la publicidad exterior, y, a mayor distancia, la radio, las revistas y la prensa diaria.

Entre los argumentos que se barajan para combatir estas medidas se encuentra el de asegu-

rar que la publicidad de tabaco no aumenta el consumo, sino que sirve, únicamente, para que el fumador habitual se dirija hacia una u otra marca. El Ministerio de Sanidad ofrece a cambio una cifra: cada año aumentan en un 4% los fumadores. También se alega en contra de la ley que no es lógico prohibir la publicidad de un producto que se vende libremente en todas partes y, en el caso de España —que cuenta con el monopolio de Tabacalera—, con enormes beneficios para el Estado: en 1985 se han vendido 3.900 millones de cajetillas, lo que supone un movimiento económico de un cuarto de billón de pesetas. Además, gracias a un plan del Ministerio de Agricultura —que garantiza, por otra parte, a los agricultores la compra de todo lo que produzcan— se ha triplicado en los últimos años la producción nacional tabaquera. ¿Qué sentido tienen estas contradicciones? Es de esperar que, al menos, se cuente con la opinión de los interesados a la hora de legislar un tema tan delicado y con repercusiones importantes, tanto en lo económico como en lo sanitario.

Clemente Ferrer Roselló

El arroz en la dietética infantil

A pesar de las grandes conquistas en dietética se sigue considerando la alimentación clásica recomendada por los pediatras como base fundamental de la terapéutica de los trastornos nutritivos del lactante. Quiere decir que los nuevos alimentos propuestos (y profusamente anunciados) no desvirtúan la eficacia de los que se han venido empleando con éxito.

Es adecuado hacer esta advertencia porque el exceso de preparados alimenticios ha creado un gran confusiónismo no sólo en las madres, sino también en los médicos no especializados en dietética infantil.

Continúan los pediatras considerando en primer término los alimentos-medicamentos tales como el babeurre, la leche albuminosa junto con el clásico mu-

UN EJEMPLO A SEGUIR

(A D.^a Calimeria Montiel, gran educadora, en su centenario)

Ciriaco Pastor Gómez

Hace varios días pasé unos momentos deliciosos visitando a D.^a Calimeria Montiel, gran educadora, maestra auténtica, que el próximo cuatro de diciembre cumplirá cien años.

Conversar con ella en su pulcro y ordenado domicilio segoviano, proporciona un regusto por la vida. Su figura casi hierática, remozada de portentosa memoria y curtida de prodigioso amor a todo cuanto supone Escuela, infancia y entrega a nobles ideales, constituye la más encendida de las lecciones por todos. Y su eterna preocupación por la problemática educativa, es un ejemplo a seguir.

Calimeria Montiel amalgama la seriedad con la alegría; la entereza con la flexibilidad; el amor propio con la humildad; el espíritu de lucha con la paz de la ciencia. Algo insuperable e increíble.

Nació en una aldea leonesa el año 1888, logrando su titulación de Maestra de 2.º Grado en la Escuela Normal de Oviedo. Después de ejercer como maestra en diversas localidades de las provincias de León, Santander y Vizcaya, vino destinada a Segovia en 1933. Cuando recuerda sus pasos profesionales de aquella época, lo hace con prodigalidad de detalles y nombres propios. Inmediatamente muestra sus cientos y cientos de artículos periodísticos que publicó en diarios de aquellas provincias. Buena parte de los mismos son de carácter sociopedagógicos, donde no escatima su valor defendiendo lo que a ella más la realizaba: Ser educadora. También plasma en sus escritos, maravillosos por cierto, su defensa de la reciedumbre hispánica en aquellos años difíciles, siendo concejala en Cantabria o maestra en Portugalete. Emociona leer su obsesión

en favor de la educación de los niños difíciles y deficientes, como también la defensa sistemática de los principios básicos educativos, así como su incansable lucha por dignificar la Escuela y el Maestro. Todo aquello que dejó plasmado en la prensa de la época, lo tiene archivado con el mayor de los cariños. Sencillemente porque luchó y despararró una semilla que aún sigue fructificando.

De todo habla sin cansancio y con alegría. Sólo cambia tristemente su rostro curtido cuando recuerda la época de la guerra civil y sus prolegómenos. Ciertamente, como a tantos otros, aquellos años le dejaron marcada.

En Segovia ejerció como maestra en la Residencia Provincial, para quedar destinada como directora-regente de Anejas, después de superar las correspondientes Oposiciones en 1934. Desde esa fecha, y hasta 1949, llevó la Regencia de la Aneja de Segovia, siendo Profesora de Prácticas de la Escuela del Magisterio de nuestra ciudad.

Centenares de maestras que hoy ejercen por nuestra provincia y por otros lugares de España, se vieron favorecidas por su orientación y empuje para el ejercicio de la docencia. En un momento de conversación sobre ello, me recitó de corrido buen número de nombres y apellidos de maestras que fueron sus alumnas. Igualmente recuerda a las niñas que acudían a su centro. Eso sólo puede traducirse con estas pocas palabras: «Amor a la profesión y entrega sin regateos».

Cuando la digo que la LO-DE «defenestró» de un plumazo el Cuerpo de Directores, al que ella habría pertenecido de seguir activa, me mira fijamente, y de sus labios ensalivados brotan estas duras palabras: «Lo sé y

cilago de arroz. El componente más importante del mucilago o crema de arroz (al 5 por ciento el primero y al 10 por ciento el segundo) es el almidón que tienen una composición casi completa y constante, sea cual fuere su fuente de origen, en cuanto varien sus propiedades físicas.

El almidón aparece en el arroz en forma de pequeños gránulos recubiertos de una capa de celulosa que con la ebullición en agua se destruye, poniendo en libertad los gránulos típicos, siendo de esta forma fáciles de digerir, lo que no ocurre si están crudos, pues su cubierta resulta por completo indigerible, por tanto el almidón que se emplee en la alimentación infantil debe obtenerse machacando los granos de arroz y cociéndolos luego cuidadosamente.

Si el almidón se tuesta o se calienta hasta desecarlo, se transforma parcialmente en dextrina, con lo que se hace aún más digerible, incluso en soluciones concentradas.

En el intestino del lactante se transforma rápidamente en maltosa que se absorbe con mucha rapidez, sin originar fermentaciones, circunstancia que los pediatras aprovechan para tratar las diarreas del lactante.

Ahora bien el arroz por ser pobre en proteínas no puede considerarse un alimento completo. Lo sería si se aprovechara la cáscara pero como se ha dicho no es digerible en el delicado intestino del lactante.

Dr. Octavio Aparicio

Los textos para la sección CARTAS DE LOS LECTORES deberán tener un máximo de treinta líneas, a máquina y por una sola cara. Se identificarán con el nombre y apellidos, DNI, domicilio y teléfono. La Dirección, se reserva la opción de publicación o de extracto cuando lo considere oportuno.

si eso me llega a alcanzar, me habría muerto...». No puede por menos de desviar la conversación hacia otros caminos para no sentir la llaga de la tristeza, puesto que la supresión de los derechos que adquirimos los Directores Escolares de Oposición, al ingresar en ese Cuerpo especial, fueron cercenados sin ningún tipo de cortesía. Pero esto es otra historia.

Y justo, en 1934, la incansable inquietud de Calimeria Montiel promueve y funda la Asociación Católica de Maestros, que aún perdura. Con toda humildad habla de que se consiguió gracias a colaboradores de tanta valía como fueron D.^a Esperanza Rubio —inspectora jubilada de E.P.—, D.^a Leonisa Arévalo y varias personas más, de inolvidable recuerdo.

En 1937 tiene su aparición la revista A.M.E.S. (Asociación de Maestros Españoles Segovianos), de la que fue directora hasta su desaparición cinco años más tarde. Se trataba de una revista semanal, cuyos números conservan primorosamente encuadernados. Resultan de gran valor histórico, y resumen la ajetreada vida del Magisterio en aquellos años difíciles. Sus artículos pedagógicos, las noticias de carácter educativo, y el ánimo que intentaba impregnar, jalonan sus páginas con una alegría y exaltación de valores que nos hacen enrojecer. La revista es digna de registro en cualquier hemeroteca española.

Otra de las grandes labores de nuestra insigne centenaria fue la dedicación ilusionada y desinteresada hacia los huérfanos de Magisterio. Ella no me lo dijo; lo he averiguado por algunos beneficiarios que aseguran la deben buena parte de lo que son y de lo que tienen.

¡Cuánto me sorprendió su «estar al día» de las innovaciones pedagógicas de hoy! Conoce perfectamente objetivos que persiguen los Centros de Profesores, la integración de niños, la Enseñanza Compensatoria... «¡Pero si todo esto lo hicimos antes, afirma, aunque lo llamáramos de otra forma!».

Y ya, desde 1949 hasta su jubilación, en 1958, ejerció en Madrid como Regente de una de las Anejas de la Escuela de Magisterio Femenino. Sus últimos años de profesión brillaron con el mayor fulgor. Su experiencia, ilustración y resultados, merecerían sobradamente otro artículo.

A D.^a Calimeria Montiel hay que agradecer también la elección de Segovia como su retiro postrero. Segovia la ganó. Y esta leonesa de hoy se siente segoviana por los cuatro costados.

Si agradecer es de bien nacidos, debe saber que todos cuantos la conocemos la queremos en profundidad y sin afán grandilocuente, pero con la más tierna admiración. ¡Ya decimos: Gracias por todo!

El PSOE propone un gobierno de todos los grupos municipales con un programa pactado hasta las próximas elecciones

IU sólo aceptaría el gobierno de concentración ante una renuncia manifiesta del centro-derecha y que reconozcan que son incapaces de gobernar

La comisión ejecutiva del PSOE ha hecho un ofrecimiento público a todos los grupos políticos presentes en el Ayuntamiento de la capital (CDS, AP, DC e IU) para elaborar un programa conjunto que se pueda desarrollar en los próximos dos años y medio, hasta las elecciones municipales de 1991, y oferta a los partidos un acuerdo para compartir el gobierno y las responsabilidades municipales, de acuerdo con el número de concejales de cada grupo municipal. Como se sabe, el Ayuntamiento está integrado, actualmente, por 8 concejales del PSOE, 6 de AP, 5 del CDS, 2 de la DC, 2 de IU, más el alcalde y un concejal, apartados de militancia del CDS.

Según un comunicado del PSOE, «se trata de un gobierno de todos los grupos municipales y con un programa pactado hasta las próximas elecciones». Esta misma fórmula ha sido ya apoyada por la directiva de la Democracia Cristiana. Por su parte, IU, según declaró ayer su portavoz en una conferencia de prensa, considera que un gobierno de concentración no tiene sentido y decir que es la única solución es tergiversar la situación, porque hay capacidad y afinidad ideológica en el centro-derecha como para poder formar gobierno, además de otras fórmulas mixtas, poco claras, como la empleada en la Diputación. «El gobierno de concentración —dijo Luis Peñalosa— sólo lo encargaríamos ante una renuncia manifiesta del centro derecha, una vez que reconozcan que son incapaces de gobernar y pidan ayuda al resto, y si se aceptan los puntos fundamentales de nuestro programa».

FRACASO DE LA COALICION CDS-AP

Para la comisión ejecutiva del PSOE, la situación del Ayuntamiento se debe a un fracaso de la coalición CDS-AP, que, en su día, impidió gobernar al PSOE que era el partido más votado. También dice que mantener al frente del gobierno municipal a un alcalde que cuenta única-

mente con el apoyo de uno de los veinticuatro concejales, origina una mayor inestabilidad en el Ayuntamiento y una paralización en la gestión de los asuntos de la ciudad.

A la hora de analizar la situación municipal, Luis Peñalosa, de IU, llegó más lejos al decir que, no sólo no se resuelven los problemas de la ciudad, sino que se utiliza por grupos que añoran el pasado, que solo van a lo suyo, para desprestigiar los partidos políticos y las instituciones democráticas. «No se acostumbra a reconocer —añadió Peñalosa— que el sistema democrático está montado sobre la estructura de los partidos y no sobre instituciones corporativas de los tiempos de la democracia orgánica. No deben intentar ocupar un espacio político que no les corresponde. Con un gobierno estable hubiera sido difícil para ellos intervenir pero, cuando hay desgobierno, esas personas, amparadas en sus organismos, empiezan a arrimar el ascua a su sardina, a veces tan descaradamente personal, que no sé como no se avergüenzan al utilizar esos organismos corporativos».

Peñalosa responsabilizó también de la situación, «provocada desde el CDS de manera irresponsable poniendo como pretexto una serie de circunstancias personales del alcalde», a la

coalición CDS-AP. De este último partido dijo que tampoco habían sabido reaccionar y habían permanecido a la expectativa sin tomar una solución.

Hizo hincapié en que a los dos concejales de IU no se les puede pedir una solución y que la moción de censura la deben de presentar 13 concejales y lo lógico es que el CDS y AP, y especialmente el CDS, asuman la responsabilidad de buscar esta solución. Del alcalde dijo que se le aprecia una patente falta de información pues descansaba en un equipo que le ha dejado abandonado y que se pone de manifiesto su desconocimiento de muchos temas. «Debe dimitir, no porque nos parezca bien o mal su postura, que la encontramos lógica, sino porque se está utilizando para no dar una solución».

GOBERNAR DESDE FUERA

Fernando Ecija, el otro concejal de IU, señaló la intención de esta coalición de izquierda de gobernar desde fuera, obviando las polémicas que mantienen ahora otros grupos, y presentando propuestas constructivas con una selección de temas de su programa a través de mociones y «tratar de dar soluciones a la ciudad, tan urgentes como la propia crisis». Entre otros aspectos destacó la falta de liquidez del Ayuntamiento, mientras no se resuelva el cobro del impuesto de solares sin edificar, que también actuaría contra la especulación; la reforma administrativa; el pabellón polideportivo, que va continuamente de Nueva Segovia a La Albuera y los temas culturales, que ahora están abandonados.

Aurelio Martín

Organizado por el Colegio Profesional

Destacados arquitectos intervendrán en el ciclo sobre «Arquitectura en ladrillo»

«La arquitectura en ladrillo» es el tema central de un ciclo de conferencias que mañana dará comienzo en el Colegio de Arquitectos de Segovia. El ciclo, que consta de seis conferencias, acercará al público destacadas personalidades del mundo de la arquitectura que aportará sus experiencias en el campo a tratar. Todos ellos tienen en común una prestigiada obra, varios premios y el haberse dedicado en algún momento de su carrera a la docencia.

El ciclo comenzará mañana con la presencia de un historiador segoviano, catedrático de Historia del Arte en la Escuela de Arquitectura de Madrid. Antonio Ruiz Hernando, cuya obra se ha enfocado siempre hacia la visión histórica del urbanismo y la arquitectura («La arquitectura civil del estilo románico», «Historia del urbanismo en la ciudad de Segovia») hablará sobre «La arquitectura de ladrillo en la provincia de Segovia en los siglos XII y XIII» título de su recién aparecido libro.

El ladrillo como elemento arquitectónico, sus cualidades y defectos, los enfoques técnicos y estéticos de este antiguo material de construcción marcan el contenido de las siguientes conferencias que se celebrarán en viernes de los meses de noviembre, diciembre y enero en el salón de actos del colegio.

La segunda charla (25 de noviembre) estará a cargo de Julio Cano Lasso (Madrid 1920). Premiado en numerosos concursos de arquitectura, destaca en su curriculum el primer premio del concurso de anteproyectos para el Palacio Nacional de la Música, Teatro y Congresos de Santiago. Formó parte de la exposición «10 arquitectos españoles» en la Bienal de Buenos Aires en 1987 que fue galardonada con la medalla de oro. De entre sus obras destacan, por la cuidada utilización del material cerámico, el Centro de Comunicaciones por Satélite en Buitrago y diversas centrales telefónicas en Madrid. Profundo conocedor de la historia basa su preocupación en «la arquitectura bien hecha» fuera de los extremos cambiantes de las modas Julio Cano hablará sobre «La nobleza del ladrillo».

El viernes 2 de diciembre José Antonio Corrales Gutiérrez (Madrid 1921) hablará sobre sus últimas obras. Premio nacional de arquitectura en 1948, realizó con Ramón V. Molezún el pabellón de España de la Exposición Universal de Bruselas de 1957. A partir de entonces una larga

lista de realizaciones han definido su personal estilo del que Estanislado Pérez Pita ha dicho: «Este camino le lleva a una arquitectura que independientemente del lenguaje en que se expresa resulta netamente «moderna», con voluntad de «vanguardia», totalmente alejada del figurativismo clásico y plenamente encuadrada dentro de la abstracción».

La conferencia del 16 de diciembre estará a cargo de Antonio Fernández Alba (Salamanca 1927) cuya obra como arquitecto parte de las premisas más rigurosas del Movimiento Moderno, ligado al expresionismo wrighthiano y a la poética orgánica de Alvar Aalto. Fue un activo colaborador en los movimientos de vanguardia de los años 50 y 60 formó parte del grupo El Paso y ha desarrollado una amplia labor a favor del diseño industrial y ha introducido innovaciones en los esquemas académicos de la enseñanza de la arquitectura. Antonio Fernández hablará de la construcción en arcilla y de sus últimas obras.

El ciclo continuará con la intervención de Salvador Pérez Arroyo, el 20 de enero, y finalizará el 27 del mismo mes con la intervención de Josep Maria Adell Argiles (Reus 1952) arquitecto especializado en el tema del ciclo. Una beca de Formación de Personal Investigador del Ministerio de Educación y Ciencia le permite durante los años 1980-84 profundizar el estudio de la arquitectura de ladrillos. Su tesis doctoral titulada «Técnica y forma en la arquitectura de ladrillos del siglo XIX» da título a su último libro y a la charla del ciclo.

A.T.



COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DELEGACION EN SEGOVIA

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE ARQUITECTURA EN LADRILLO

Ciclo de Conferencias organizado por la Delegación en Segovia del Colegio de Arquitectos, cuya inauguración tendrá lugar mañana, día 18 de noviembre de 1988, a las 19,30 horas, en su Sede Social, calle Daoiz, n.º 1.

Esta primera conferencia «LA ARQUITECTURA DE LADRILLO EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA, SIGLOS XII Y XIII», correrá a cargo de D. ANTONIO RUIZ HERNANDO.



EL SEÑOR

D. Miguel González de la Cruz

(INDUSTRIAL)

Falleció en Segovia el día 16 de noviembre de 1988

A los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa D.^a María Luz Llorente Mazarías; hijos, Miguel, Francisco-Javier y José-Luis González Llorente; hija política, Carmen Pascual Vicente; nietos, Marcos y Diego; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 18, a las 10, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Viernes 18 de noviembre
Van 323 días, faltan 43
Sol: De 8,5 a 17,55 horas.

SANTORAL

Santos: Máximo, Odon, Tomás y Román.

PENSAMIENTO

«Anda siempre bien vestido aunque sea para mendigar». (Pensamiento indio).

FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodríguez. Carretera de Villacastín, 10.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

46353

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,0
Viento del N
Temperatura máxima: 18,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,6
Viento en calma
Temperatura mínima: 4,6
A las 7: 4,8

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «La loca aventura del matrimonio». Sala ZULOAGA, «Un mundo aparte».

EN CONSTRUCCION

J. ZORRILLA y C. SEPULVEDA

Pisos de 4 y 5 dormitorios
CALIDADES DE PRIMER ORDEN

ULTIMOS PISOS
INFORMA Y VENDE:



MIGUEL TOVAR
Ezequiel González, 6
Teléfono 43 54 61

BODAS

BANQUETES-CELEBRACIONES

AMPLIOS Y CONFORTABLES SALONES

Cocina artesana
Restaurante - Cafetería

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Leandro Silva Delgado, pintura y grabado. Hasta el 21 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Antonio Rodríguez, pintura. Hasta el 20 de noviembre.

MUSEO DEL VIDRIO DE SAN ILDEFONSO

Horario de visitas al público, de martes a domingos (lunes, cerrado), incluidos festivos: Por la mañana de 10 a 2. Por la tarde, de 5 a 9.

CULTOS

HOY, EN SANTA ISABEL

Hoy, en el monasterio de H.H. Clarisas del convento de Santa Isabel se tendrán los siguientes cultos en la fiesta de su patrona Santa Isabel de Hungría.

A las 3,30 se expondrá el Santísimo Sacramento, hasta las 6,30 de la tarde, que habrá Eucaristía a cargo del P. Basilio Ogueta, franciscano. Después se dará a besar la reliquia de la Santa.

ENSEÑANZA

PLAZA DE TECNOLOGIA DE INFORMATICA

Los interesados en una plaza de Tecnología de Informática del Instituto Politécnico de F.P. de Segovia deberán ponerse en contacto con la Sección de Personal en la Dirección Provincial del M.E.C.

CONFERENCIAS

EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

«El enfoque constitucional de las sentencias laborales colectivas» es el título de la conferencia que pronunciará Manuel Alonso Olea, catedrático de Derecho del Trabajo de la Univer-

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 7 al 13 de noviembre de 1988

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 10	O + 18
O - 15	O - 6
A + 32	A 28
A - 11	A 7
B + 2	B + 10
B - 0	B 0
AB + 6	AB 2
AB - 2	AB 1
Total 78	Total 72

sidad Complutense. La conferencia tendrá lugar mañana en el salón de actos del Colegio Universitario, a las ocho de la tarde.

AVISOS

HOY, INFORMACION DE UGT A LOS TRABAJADORES

La Unión General de Trabajadores nos remite una nota convocando a todos los trabajadores del sector Comercio a una asamblea a celebrar esta noche, a las ocho, en el salón de la antigua AISS (Av. Fernández Ladreda). Se informará sobre la apertura de comercios los sábados por la tarde.

CONCURSOS

II CONCURSO FILATELICO ESCOLAR

Tabacalera, S.A. convoca este concurso en el que pueden participar aquellos niños que durante el año académico de la presente convocatoria cursen 5.º, 6.º, 7.º u 8.º de EGB. El objeto del concurso es el diseño de un sello, cuya temática gire en torno al próximo año 1992 en lo que se refiere a uno o varios

MASIGAL, S. A. EN LIQUIDACION

En cumplimiento con lo dispuesto en los artículos 153 y 166 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, se hace público que, en la Junta General Extraordinaria celebrada el pasado 23 de julio del presente año, se acordó la disolución y liquidación de la Sociedad, con arreglo al siguiente balance

ACTIVO	
Disponible	6.780.494
Realizable	6.702.560
Stock	12.595.320
Inmovilizado Neto	941.230
TOTAL ACTIVO	13.458.616

PASIVO	
Exigible a corto	10.163.691
No exigible	3.060.629
Resultados al 30/6/88	234.296
TOTAL PASIVO	13.458.616

«CENTRO TUREGANENSE»

Subasta BAR

El día 12 de diciembre, a las 13 horas, admisión de pliegos hasta las 12 horas del mismo. Pliego de condiciones en oficina del Centro Turégano.
EL PRESIDENTE

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CARTA DE UNA MUJER ARABE AL ARZOBISPO DE CANTERBURY

El Cairo. — Una mujer árabe dirige en un periódico árabe una carta abierta al arzobispo de Canterbury, recordándole que en 1924 y a causa del asesinato de un súbdito inglés en Egipto, el Gobierno de la Gran Bretaña impuso a Egipto una multa de 500.000 libras esterlinas y exigió la retirada de sus tropas en la India. Tales medidas de represalia fueron aplicadas no obstante, tras haber dado las autoridades egipcias toda clase de explicaciones y haber lamentado el execrable crimen.

En aquella ocasión —dice la mujer árabe— el arzobispo de Canterbury no se creyó obligado a protestar contra el Gobierno inglés.

Además —añade— las tropas inglesas matan en Palestina hombres, mujeres y niños que no han cometido otro «crimen» que el defender su Patria. Tampoco ahora se cree obligado a protestar el arzobispo de Canterbury. En cambio protesta porque los alemanes han impuesto una multa de mil millones a los judíos como responsables de un crimen abominable, cometido en la persona de un diplomático por un hebreo que declaró que se trataba de un acto de venganza contra Alemania. Termina la carta preguntando: ¿Es que su amor, señor arzobispo, está reservado únicamente para los judíos?

de los tres acontecimientos claves de dicho año: a) Las Olimpiadas que se celebrarán en Barcelona; b) La conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América; y c) La celebración en Sevilla de la Expo-92. Junto al diseño se adjuntará una redacción no inferior a un folio por una cara ni superior a dos, explicando qué se ha pretendido expresar en el diseño. El sello que se diseñe deberá ir montado (pegado) sobre un cartón de material rígido cuyas medidas han de ser obligatoriamente de 50 x 75 cms. Tabacalera propondrá a la Comi-

sión Nacional de Programación de Sellos la impresión de un sello normal de franqueo ordinario con el diseño que resulte ganador nacional absoluto, así como las características de su emisión en lo que respecta a precio del sello, número de sellos impresos, etc. La fecha tope de envío de diseños es el 14 de abril próximo y se realizarán a: II Concurso Filatélico Escolar. Apartado de Correos 7.155. Madrid 28080. Para más información sobre las bases y premios de esta convocatoria pueden dirigirse al teléfono (91) 4199120.

ACTIVIDADES OBRAS SOCIALES  **CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

BECAS PARA «FORMACION AGRARIA»

CURSO 1988 - 89

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA convoca becas para realizar estudios a distancia que posibiliten una formación «EMPRESARIAL AGRARIA», y a su vez, puedan ayudar a ganaderos y agricultores de Segovia a mejorar las condiciones de trabajo y los rendimientos económicos de sus explotaciones.

1. MODULOS:

— Las asignaturas que comprende cada módulo son las siguientes:

- MODULO 1. AGRONOMIA: I, II y III.
- MODULO 2. ZOOTECNIA: I y II.
- MODULO 3. MOTORES Y TRACTORES Y MAQUINARIA AGRICOLA
- MODULO 4. CONTABILIDAD GENERAL, ECONOMICA AGRARIA, COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGRARIOS Y COOPERATIVISMO.
- MODULO 5. CONTABILIDAD AGRARIA, GESTION AGRARIA Y LEGISLACION AGRARIA.

También hay la posibilidad de cursar asignaturas sueltas.

SOLICITA INFORMACION ANTES DEL 25 DE NOVIEMBRE EN LAS OFICINAS DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA

El Coloquio Internacional sobre Carlos III aporta una nueva visión de este período histórico

Los aspectos económicos se analizaron ayer en el Colegio Universitario

El Coloquio Internacional sobre Carlos III y su siglo que hoy se clausura en la Universidad Complutense, desarrolló ayer en el Colegio Universitario de Segovia los aspectos económicos del período analizado. Durante la sesión de trabajo, que duró unas tres horas, ponentes, colaboradores y comunicantes aportaron sus últimas investigaciones en torno al siglo ilustrado y su significado en España.

El CIT propugnará la creación de un patronato provincial de turismo

El Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de Segovia va a analizar un acuerdo por el que se propugna la creación de un patronato provincial de turismo, en el transcurso de la asamblea ordinaria que se celebrará el próximo martes, día 25.

La idea de crear el patronato ya se discutió en la asamblea celebrada el 27 de octubre de 1987 y se pretende que lo constituyan las instituciones segovianas que tienen competencia en materia turística, propiciando la creación de una gerencia profesionalizada y se propone que sea el propio CIT quien se ocupe de la secretaría del patronato.

A lo largo de la asamblea, se someterá a la aprobación de los socios del CIT la memoria de actividades y gestión, los presupuestos de ingresos y gastos, revisión de cuotas que han de satisfacer los asociados según escala de explotación de establecimientos y se procederá al nombramiento y renovación de los cargos de tesorero y cinco vocales.

Para Luis Miguel Enciso Recio, doctor del Departamento de Historia Moderna de la Complutense y presidente del coloquio, éste ha tenido una doble singularidad: ser netamente universitario y tener una doble aspiración «Por un lado, registrar las últimas investigaciones monográficas aplicadas al tema de Carlos III generadas en la Universidad española y, por otro, dar cuenta de la historiografía en torno al XVIII. Esto da lugar a que aparezcan unas actas de este Congreso voluminosas pero renovadoras respecto a la visión que podamos tener del XVIII».

Por eso, nos gusta decir que este coloquio —que se enmarca dentro de otras actividades relacionadas con el bicentenario de Carlos III— presenta la singularidad de ofrecer una nueva visión de este período histórico».

El coloquio ha aspirado a dar una visión globalizadora y desde esta premisa ha abordado aspectos sociales, demográficos, económicos, políticos, religiosos, intelectuales y de relaciones internacionales. Sirve, además, como punto de partida de otros estudios de inmediato presente que profundicen en el tema.

PUNTOS OSCUROS EN EL SIGLO DE LAS LUCES

Luis Miguel Enciso cree que la Ilustración en España ofrece aún muchos puntos oscuros:

«El siglo de las luces siempre exige nuevas luces. El XVIII tiene muchos aspectos oscuros: su propia definición, su propia naturaleza. Son muchas las cuestiones pero las sustantivas pueden ser dos:

Que la España del XVIII realiza un esfuerzo importante de modernización y regeneración del país que es precedente a todo lo que se hace en el XIX, aún con to-

das las lagunas y limitaciones que se quiera. No es verdad, como se dice a veces, que el peso de la rutina y el pasado es más fuerte que la acción configuradora de presente y futuro. Tampoco es verdad que las reformas ilustradas en España consisten más en proyectos que en realizaciones. El segundo aspecto es que a esta gigantesca tarea de modernización contribuyó de forma especial el rey Carlos III, gran estadista y excelente gobernante. Ojalá que todos los políticos tuvieran su talla. Pero no pretendemos hacer su hagiografía sino encontrar su sustantividad».

En cuanto al debate de si los aspectos económicos, que ayer se trataron en la reunión, fueron los más importantes, lo considera una cuestión difícil de valorar:

«Hay diversos puntos de vista al respecto. Pero qué duda cabe que los dos grandes tareas de este reinado son: la de la reforma intelectual, educativa y espiritual por un lado, y por otro la material y económica. Todo ello condujo a una España de nuevo cuño que inició un camino interrumpido por la crisis de fin de siglo y sobre todo por la guerra de la Independencia».

Angélica Tanarro

La Banda de la Academia festeja a Santa Cecilia

Con un campeonato de tenis y una maratón celebrados en el Polígono de Baterías, comenzaron ayer los actos organizados en la Academia de Artillería de cara a la próxima celebración de Santa Cecilia, patrona del Cuerpo de Músicas Militares y por tanto de los componentes de la

Banda de la Academia.

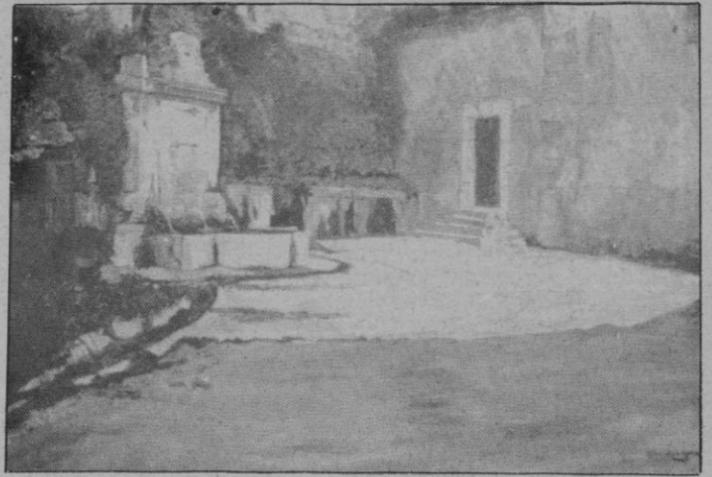
Los actos prosiguen hoy con un enfrentamiento futbolístico entre las secciones de madera y metal de la banda y mañana viernes con la bendición de una imagen de Santa Cecilia recientemente adquirida.

El martes 22, festividad de la santa habrá misa a las 12 del mediodía en la parroquia de Santa Eulalia, amenizada por la música y coral de la Academia, y a las 14,30 horas una comida de hermandad.

J. Turriano

LOS PLASTICOS

Antonio Rodríguez: Jardines para descansar el alma



Antonio Rodríguez sigue haciendo «su» pintura. Pintura propia, íntima, pausada y silenciosa. Cualquier día, en cualquier momento, el vecino de Segovia paseante de jardines y vericuetos le podrá sorprender con sus estaribales de caballete, lienzo, caja de pinturas, pinceles y aceiteras, intentando sorprender esa luz que cambia tanto y que ya se me está yendo...».

Antonio Rodríguez hace «su» pintura con el objeto de después poder enseñárnosla. Con periodicidad viene celebrando en Segovia muestra tras muestra, producto de una incansable vocación. Ahora cuelga en las salas de «El Torreón de Lozoya» treinta obras en las cuales la mayoría de la temática es segoviana. Pero ¡ajo! temática segoviana íntima —esos zaguanes

solitarios de casonas, esos portales con gato filosófico incluido— no temática segoviana postalera, pintoresca y costumbrista. Porque en el fondo del pincel de A. Rodríguez late un poeta, un poeta que se expresa con pigmentos y aceite de linaza.

Uno —dentro de su inevitable subjetividad y teniendo en cuenta que cada cual opina como Dios le da a entender— estima que suprimiría de la muestra las marinas (en las cuales pienso que el artista se encuentra) y también sus «Cristos del Robledo» (hay en ellos religiosidad, mas no pintura). Donde A. Rodríguez se manifiesta como emocionado pintor (de los que pintan la pintura), es en sus callados jardines, esos jardines de las fiestas galantes versallescas de San Ildefonso (en los cuales puede aparecer en cualquier momento un Borbón antiguo vestido de pastorcito), con sus pasmadas fontanas de piedra y sus musgosos amocillos de granito. También se manifiesta el artista que hay en A. Rodríguez en sus rincones de fuentes rumorosas de varios caños (por ejemplo, la de la Fuen-cisla. Todavía recuerdo cuando en mi niñez, ay, los bueyes hacían allí un alto para tomarse un chato de agua) y en sus amplios y eternos portales castellanos, con alguna silla que se dejó allí olvidada la abuela octogenaria, y con el gato que todo lo mira. Pero que ha sido mirado con antelación por el propio pintor (Salas de «El Torreón de Lozoya»).



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

D.^a Teófila López Garcisánchez

(Vda. de Mariano Sanjosé)

Que falleció en Segovia el día 18 de noviembre de 1987

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 18, a las 6,45 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus desconsolados hijos, Jesús, María-Teresa y José Sanjosé López; hijas políticas, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



FEDERACION EMPRESARIAL
SEGOVIANA

Asamblea General Ordinaria

La Federación Empresarial Segoviana comunica a todos sus afiliados que, por imperativos de fuerza mayor y según acuerdo de su Junta Directiva, la Asamblea que estaba prevista para mañana viernes día 18, ha quedado aplazada hasta el VIERNES DIA 25 DE NOVIEMBRE, a las 8 de la tarde, en los locales de la FES (Domingo Soto, 3-1.º).

Se ruega la asistencia de todos los empresarios integrados en las distintas Agrupaciones por cuanto que los temas a tratar son de interés para todos.

NAVA DE LA ASUNCION

José Ramón Sánchez y Daniel Vega, broche final a la sexta edición del Festival de Cine

AMARUARRI

Han pasado ya seis ediciones desde que el Centro Cultural «Hermanos Barral» de Nava iniciara su aventura de presentar el cine y la imagen como un hecho cultural, ofreciendo festival tras festival la oportunidad de disfrutar de esta fiesta del cine. En la primera edición José Ramón Sánchez nos dejaba deslumbrados con su genial obra «La gran aventura del cine», basada en extraordinarios trabajos sobre películas clásicas del género americano. Hoy, en esta ya clausurada sexta edición, José Ramón nos vuelve a sorprender, quedando en esta ocasión fascinados, ante su gran obra «50 años de cine español». Es la historia de nuestro séptimo arte representada en impresionantes dibujos de amplias dimensiones, donde su autor ha conseguido adentrarse en las entrañas de nuestras películas para plasmar después en una pintura lo más característico de cada una de ellas, en un alarde de auténtica creatividad. Son 30 fascinantes cuadros, más otros tantos bocetos en los que se aprecia el esbozo hasta llegar a la conclusión final. Obra de la que su propio autor opina así: «He tenido que cambiar el brillante colorido de las ciudades encantadas por la parda sobriedad de nuestros campos, la acción de cualquier western por la contemplación dolorosa de nuestra guerra civil, la deslumbrada alegría de los musicales americanos por la quieta sobriedad de nuestros dramas rurales, el brillo de la Garbo por la austera presencia de Juana la Loca.

...Ahora cuando me queda un año para cumplir los 50, tengo que confesar con toda sinceridad que «El espíritu de la col-

NAVARES DE ENMEDIO

Rufina Pulido, una vecina centenaria

UNVE

Ayer día 16 cumplió 100 años Rufina Pulido, quien natural de Navares de Ayuso reside en esta localidad desde que en ella se casó. Su cumpleaños ha sido motivo de especial alegría entre sus familiares quienes preparan un gran festejo para el próximo domingo y entre los residentes en la Residencia de Ancianos de la localidad, donde habita la centenaria, desde su inauguración hace cinco años.

En este lugar la celebración incluyó una eucaristía y un convite, a base de pastas, que Rufina encargó comprar. El domingo sus hijos, tuvo tres y viven dos, sus nietos, varios residentes en Madrid y sus biznietos, se reunirán en torno a unas tartas y un centenar de velas que la centenaria, quien goza de todas sus facultades motrices e intelectuales, está dispuesta a apagar. Felicitaciones.

mena» no es menos hermosa que «Frankenstein», que «Bienvenido» tiene la gracia y ternura del mejor Capra y que Amparo Rivelles tuvo en mi corazón de chaval un sitio muy cercano al que ocupaba Ingrid Bergman».

La exposición «50 años de cine español» llegaba a esta localidad tras recorrer las provincias gallegas, para convertirse en la atracción del Festival de Cine, alcanzando su mayor exponente al contar con la presencia de su autor, José Ramón Sánchez, en el acto de clausura, en el cual manifestó su gran satisfacción por la calurosa acogida que se había dado a su trabajo, resaltando el hecho conmovedor de que colegios de otras localidades se desplazarán para visitarla y posteriormente realizar trabajos en clase sobre ella. También significó su convivencia, anterior al acto de clausura, y donde se proyectó el corto de animación «Monstruos» del propio José Ramón, con los numerosos niños con quienes departió un animado coloquio, realizando al final del mismo un dibujo que dedicó a todos los asistentes, dado que cada uno le pedía un dibujo y autógrafa.

EL DIRECTOR
DE PRODUCCION
DANIEL VEGA
Y LA PELICULA «ESPERAME
EN EL CIELO»,
ESPALDARAZO AL FESTIVAL

Benjamín Redondo, miembro de la organización del festival, resaltaba la mención especial del festival al director de producción Daniel Vega, haciendo especial hincapié en el hecho de que la película que clausuraba el festival «Espérame en el cielo», de Antonio Mercero y dirección de producción del propio Daniel Vega, se hubiera quedado en las puertas de representar a España en el Festival de Hollywood. Los miembros de la Academia Cinematográfica por un punto de diferencia elegían la película de Almodóvar «Mujeres al borde de un ataque de nervios» para tal representación. Destacó también que con la mención se trataba de cumplir dos objetivos, uno, dar a conocer una de las facetas más importantes en la realización de una película y otra significar el hecho de que un profesional, con raíces en este pueblo, estuviera nominado por la Academia para el Premio Goya por la película «Policía», como mejor director de producción.

Por su parte Daniel Vega agradeció la mención especial dedicada a su persona y su trabajo profesional, resaltando el esfuerzo y la labor que la organización del festival realizaba para llevar a cabo una actividad cultural tan interesante como ésta.

De esta forma se ponía punto y final a la sexta edición, cuyo contenido y éxito ha superado el de las anteriores, convirtiéndose en una de las actividades culturales más importantes de la provincia.

El Ayuntamiento acuerda iniciar gestiones para la construcción de un embalse

MARIA JESUS RUBIO

En sesión ordinaria celebrada últimamente en la Casa Consistorial de nuestra villa, el señor Sánchez Vicente, alcalde, dio cuenta al Pleno de las conversaciones mantenidas en la Junta de Castilla y León con relación de un embalse junto al puente antiguo de la N-VI, colindante con terrenos pertenecientes al término municipal de Ituro y Lama, por lo que sería conveniente solicitar de la comunidad de Castilla y León el estudio previo para la construcción de dicho embalse. El tema se deliberó ampliamente por la corporación y se acordó por unanimidad gestionar la construcción del mismo, siempre que la Junta de Castilla-León realice la construcción solicitada y corra con el importe de la obra en su totalidad.

Asimismo dio cuenta el alcalde que ha mantenido conversaciones con el MOPU acerca de la adhesión de los dos tramos de carretera antigua que discurren por el casco urbano, mostrándose dichos organismos, con una actitud favorable para gestionar dicha adhesión, por lo que sería conveniente hacer oportuna solicitud, una vez acondicionados dichos tramos,

para que puedan pasar a ser propiedad del municipio. Se acordó gestionar la solicitud de dichos tramos, siempre que sean debidamente acondicionados.

En otro apartado de la sesión, expuso el alcalde que se ha recibido del señor perito, ingeniero de Caminos, las rectificaciones encargadas dentro de las Normas Subsidiarias, si bien no ha podido presentar toda la documentación. Se propuso que el asunto quede sobre la mesa y que antes de la sesión en que se someta a votación, presente el ingeniero la totalidad de la documentación.

Terminados los puntos incluidos en el orden del día, se ha presentado por un grupo de concejales diversos puntos a tratar. Entre estos puntos podemos destacar las siguientes:

La conveniencia de arreglar las acometidas de agua que proceden de la sierra porque su abandono llegaría a perjudicar dicho abastecimiento. También en este punto se propuso la protección de los pozos que de alguna manera suponen cierto peligro para conservación de los elementos allí existentes.

Información sobre las gestio-

nes llevadas a cabo sobre la escuela taller. El alcalde dijo que se trata de un convenio de la Diputación Provincial con el INEM y que aún la Diputación no ha remitido el documento.

La conveniencia de adquirir un toro semental, en beneficio de los pequeños ganaderos del pueblo. En el debate mantenido, el alcalde dijo no creerlo conveniente, ya que según expuso su adquisición lleva consigo buscar a alguien que lo cuide, el lugar donde ubicarlo y cómo saber qué tipo o raza adquirir. Debatido ampliamente el tema, se somete a votación resultando aprobada su adquisición por cinco votos a favor y cuatro en contra.

En el apartado de ruegos y preguntas, se preguntó en relación a los gastos que puede realizar el alcalde y ser sometidos a votación. Se respondió que en las bases del presupuesto para el ejercicio 1988 se aprobó la cantidad de 20.000 pesetas, siempre que exista crédito disponible además de los previstos ante la Ley de Régimen Local y su reglamento.

Todos estos temas mencionados y otros de menor interés es todo lo que dio de sí la última sesión celebrada.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

D. Pedro Herranz Martínez

Exdirector del Colegio Universitario Domingo de Soto (Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia)

Falleció en Madrid
el día 22 de agosto de 1988

D. E. P.

El Patronato del Colegio Universitario Domingo de Soto y los órganos de gobierno de la Caja de Ahorros,

Agradecerán la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 17, a las 6 de la tarde, en la iglesia de la Santísima Trinidad.

LEON

El Ayuntamiento de la capital acudirá en solitario a FITUR 89

León.—El Ayuntamiento de León acudirá en solitario a la Feria Internacional de Turismo (FITUR-89), que se celebrará en Madrid entre el 25 y el 29 del próximo mes de enero, informó el concejal responsable del área de Turismo, Pedro Monzú.

El concejal señaló que el Ayuntamiento de León no desperdiciará la oportunidad de disponer de «stand» propio para divulgar la oferta turística de la capital leonesa, basada en que es uno de los centros neurálgicos del Camino de Santiago.

Pedro Monzú aseguró que el pabellón de la Junta de Castilla y León en «FITUR-89», en el que estarán representadas todas las provincias castellano-leonesas, no es suficiente para dar a conocer el potencial turístico de la capital leonesa.

La Junta de Castilla y León y las Diputaciones Provinciales de la Comunidad llegaron recientemente a un acuerdo para que todas las provincias de la región estuvieran representadas en un pabellón único, con el objetivo de presentar conjuntamente la oferta turística de la Comunidad.

VALLADOLID

Se recurrirá una sentencia que obliga al Ayuntamiento a un pago de 1.500 millones

Valladolid.— El Ayuntamiento de Valladolid recurrirá una sentencia judicial en la que se obliga a la Corporación Municipal a pagar unos 1.500 millones de pesetas, según las estimaciones de la parte demandante, por el incumplimiento del contrato de compraventa de unos terrenos.

La sentencia, que responde a una demanda de los herederos de Norberto Adulce, señala que el Ayuntamiento ha incumplido un contrato de compraventa suscrito en 1941, en el que se especificaba que los terrenos en los

que actualmente se construye una urbanización y se han instalado unos grandes almacenes debían de ser dedicados a usos deportivos.

En la sentencia se recoge que los herederos de Adulce deberán de ser indemnizados por daños y perjuicios con la diferencia entre lo que costaron los terrenos en 1941 y su valoración actual, que ha sido cuantificada por los abogados de la familia en unos 1.500 millones de pesetas.

El teniente de alcalde de Valladolid, Manuel González, indicó

que el recurso municipal que se presentará ante la Audiencia Territorial se basará en la Ley del Suelo y en dos decretos de los años 1941 y 1986, en los que se recoge que los contratos de compraventa que incluyan la obligatoriedad de un uso quedarán desafectados cuando hayan transcurrido 30 años.

Manuel González expuso que la sentencia «no se ajusta a derecho, aunque sea respetable» y explicó que en ella no se ha tenido en cuenta la Ley del Suelo y la modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Valladolid.

En contra del Plan de Empleo La Plataforma Juvenil de Castilla y León convoca paros para el día 24

Valladolid.— La plataforma juvenil por el empleo de Castilla y León ha convocado movilizaciones, paros y asambleas para el próximo día 24 en protesta por el Plan de Empleo Juvenil, recientemente aprobado por el Gobierno.

Así lo anunciaron hoy en Valladolid los representantes de las ocho organizaciones juveniles de la Comunidad que constituyen la plataforma.

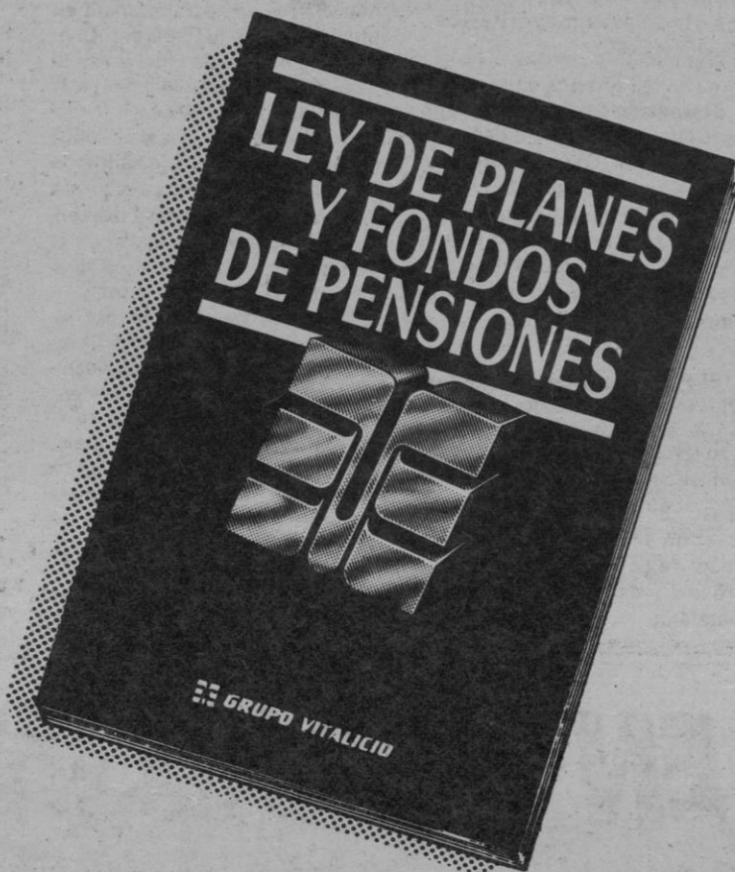
Las organizaciones juveniles han hecho un llamamiento a todos los jóvenes de Castilla y León para que paren la actividad de los centros de Enseñanza Media, Formación Profesional y escuelas-taller el próximo día 24 en protesta por las medidas de empleo aprobadas por la Administración.

Asimismo, la plataforma pretende lograr la inscripción masiva de los jóvenes estudiantes en las oficinas de empleo y la celebración de distintas asambleas informativas en toda la Comunidad.

La plataforma de organizaciones juveniles contra el Plan de Empleo está integrada por los departamentos de Juventud de CC.OO. y UGT, las Juventudes Comunistas, Colectivos de Jóvenes Comunistas, Juventudes Obreras Cristianas, Juventudes del CDS, Sindicato de Estudiantes y Estudiantes Progresistas.

Los representantes juveniles resaltaron la necesidad de una movilización masiva contra el Plan de Empleo, al que consideran «una discriminación al derecho de los jóvenes al trabajo y una precarización permanente del empleo».

Por su parte, el departamento regional de juventud de UGT, integrado en la plataforma, se reunirá esta tarde en Valladolid para analizar estas movilizaciones, así como su participación en el paro general convocado por UGT y CC.OO. para el próximo día 14 de diciembre.—Efe



LE OFRECEMOS GRATUITAMENTE UN LIBRO QUE PUEDE CAMBIAR SU FUTURO.

¿Conoce ya algo tan vital para su futuro como la Nueva Ley de Planes y Fondos de Pensiones?

¿Sabe cuántas y cuáles son las ventajas fiscales que le ofrece?

De éstos y otros temas muy importantes para su futuro se ocupa la Nueva Ley de Planes y Fondos de Pensiones.

Una Ley que incentiva el ahorro privado con importantes ventajas fiscales para que en el futuro usted pueda disfrutarlo en forma de capital o de renta vitalicia.

Para que conozca todo sobre esta Nueva Ley, el GRUPO VITALICIO le ofrece, totalmente gratis, este libro. Un libro vital para su futuro.

Pídale llamando gratuitamente al teléfono 900-37 37 37 o en cualquiera de nuestras oficinas.



Futuro Seguro.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña ha retrocedido hoy 2,23 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 283,45 enteros, según informa Efe.

Los retrocesos han comenzado hoy a generalizarse en el mercado de valores, con un goteo de bajas que fue extendiéndose por casi todos los sectores.

La mayor pérdida se obtuvo en el grupo de comunicaciones debido al notable retroceso de Telefónica y tres de los siete grandes bancos se apuntaron también a la baja, salvándose los otros cuatro con repeticiones de cambios.

Al cierre no se observó reacción positiva para la sesión de mañana.

En petróleos, Española baja 3 y Petromed sube 6
En eléctricas, Endesa baja 4,50, Catalana 6, Cantábrico 2, Reunidas 1, Fecsa 1,25, Iberduero 1,50. Gas Madrid sube 2. Viesgo, Hidrola, Sevillana y Fenosa repiten cambios.

En materiales de construcción, Asland baja 12, Uralita 11,50, Valderrivas 25 y Valenciana 45.

En químicas, Cros y Energías bajan 13, Explosivos 5, Española de Oxígeno y Nicas repiten cambios.

En metal mecánica, Sistemas Af, sube 10, Tubacex baja 1,75.

En construcción de maquinaria, Amper baja 12,75, Ib-Mey 25. Ibérica del Frío sube 5.

En automóviles, Tudor baja 1, Fasa 20, Nissan 9. Santana sube 5. Citroën repite cambio.

En material de transporte, Auxiliar de Ferrocarriles sube 5 y Macosa baja 1.

En alimentación, Uniasa y El Águila bajan 5, Azucarera 15, Savin 4, Tabacalera 16 y Cervecería 2. Elosúa sube 10. Campofrío y Viscofán repiten cambios.

En papeleras, Ence baja 1, Española 11,50, Sarrío 10. Unipapel repite cambio. Torras sube 120.

En construcción, Cubiertas sube 5, Dragados baja 13 y Fomento 15.

En comercio, Finanzauto baja 5 y Prosegur repite cambio.

En autopistas, Acesa sube 2 y Estacionamientos 5. Autopistas baja 0,50, Europistas 2,50 e Iberpistas 1.

En seguros, Mapfre sube 7 y Fénix baja 5.

En inmobiliarias, Acisa baja 9, Urbis 8, Vallehermoso 17 y Prima 5. Vacesa y Metro repiten cambios.

En bancos, Central, Banesto e Hispano repiten cambios. Exterior baja 10, Popular 1, y Santander 3.

Telefónica baja 6,25.

EN POCAS LINEAS

La lápida de la sepultura de José Cubero (Yiyo) del madrileño cementerio de Nuestra Señora de la Almudena está amenazada con ser levantada si Tomás Redondo, apoderado del malogrado torero, no abona el importe de la obra, un millón doscientas mil pesetas, a la empresa de granito responsable, F. Martín de la Morena, S.A. La lápida se colocó en septiembre de 1987; desde entonces, dicha empresa ha recibido dos talones sin fondo.

Por tercer día consecutivo permanecen paralizadas las obras de construcción en la Isla de la Cartuja, donde se asentará la Expo 92, debido a la huelga convocada en el sector por los dos sindicatos mayoritarios, CC.OO y UGT.

El Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) dio ayer la razón a la dirección de la empresa española Alúmina-Aluminio, del Instituto Nacional de Industria (INI), en relación al despido de los miembros del comité de empresa.

El Pleno del Congreso de los Diputados rechazó hoy, con los votos en contra de los grupos Socialista y de Democracia Cristiana y la abstención del resto de la oposición, la enmienda a la totalidad del Proyecto de Ley de cooperativas de crédito presentada por Minoría Catalana.

En el documento «La construcción de una alternativa» Hernández Mancha defiende la dirección colegiada frente al «proyecto personal» de Fraga

Madrid.— El presidente de AP, Antonio Hernández Mancha, defiende un sistema de dirección colegiada en su partido frente al «proyecto personal» de Manuel Fraga, en un documento titulado «La construcción de una alternativa».

Ruiz-Mateos trasladado a Alcalá-Meco

Huelva.— El ex presidente de Rumasa, José María Ruiz Mateos, ha sido trasladado a primeras horas de esta mañana en un furgón de la Guardia Civil desde la prisión de Huelva, en la que ingresó el pasado lunes, a la de Alcalá-Meco.

El director de la cárcel onubense dijo a Efe que la salida de Ruiz Mateos de la prisión de Huelva tuvo lugar sobre las seis de la mañana en un furgón en el que viajaba solo, aunque con otros dos vehículos de escolta.

La orden de traslado del ex presidente de Rumasa fue recibida a última hora de la noche de ayer, dijo el director del centro penitenciario.

Ruiz Mateos ingresó en la prisión provincial de Huelva en la madrugada del lunes, después de haber sido detenido sobre las 14 horas del pasado domingo en un apartamento de la localidad de la Antilla, en el término municipal onubense de Lepe.

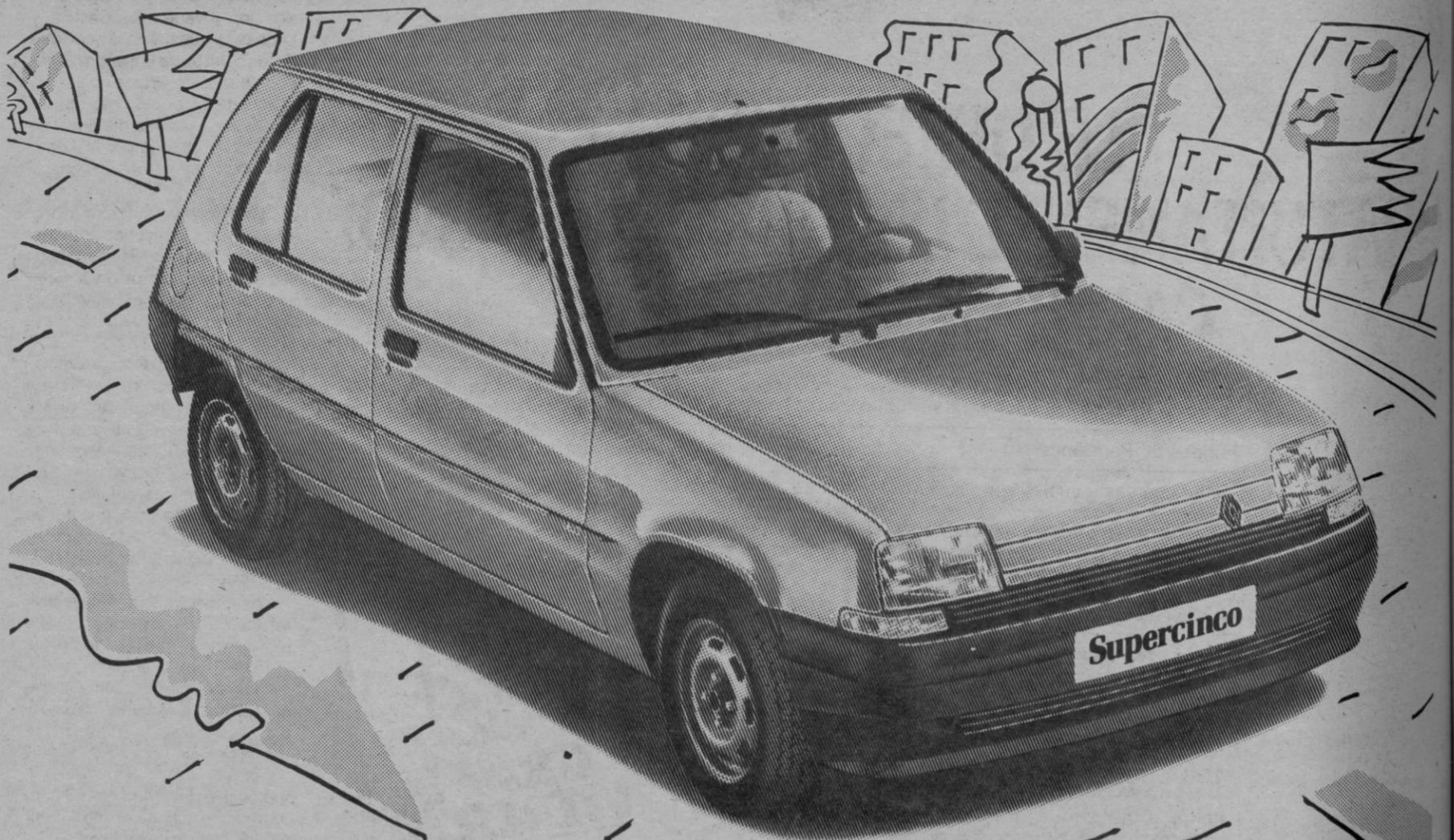
El documento afirma que esa dirección colegiada «decidiría la acción política del partido, procedería por mayoría cualificada a los principales nombramientos (presidente nacional, secretario general, y también candidato a la presidencia del Gobierno y otras candidaturas importantes) y aprobaría las propuestas de candidatos a parlamentarios nacionales».

Añade el documento que el candidato a la Presidencia del Gobierno debe ser «elegido un año antes de celebrarse las elecciones generales» y que «esta condición no podrá coincidir con la de presidente nacional del partido ni con la de secretario nacional».

Se insiste en la necesidad «refundación de AP y la convergencia del centro derecha», ya que «AP ha sido, fundamentalmente, un partido constituido en torno a la figura de Manuel Fraga», pero lo que fue válido en el momento de la transición política corre ahora «el riesgo de agotarse en la misma experiencia personal de su protagonista».

«Esta situación —señala el documento—, además de ser incompatible con la creación de una fuerza política de amplio espectro con ideas, personas y cuadros con personalidad propia y diferenciada, produciría, al agotarse el proyecto personal, un vacío grave en la estructura política nacional que tardaría quizás años en cubrirse».

MONTATELO EN SUPERCINCO.



Felipe González no está dispuesto a cambiar una política económica «que está dando tan buenos resultados»

Madrid.— El presidente del Gobierno advirtió ayer que no va a cambiar la orientación de su política económica, «que está dando tan buenos resultados», y acusó a los sindicatos UGT y CC.OO «de estar desliziándose hacia el rojo, de querer romper la paz social, por razones ideológicas no explicables o insuficientemente explicadas».

En el transcurso de la rueda de prensa que concedió ayer, con motivo de la visita a España del primer ministro húngaro, Karoly Grosz, Felipe González dijo, dirigiéndose a los sindicatos, que el régimen en el que vive España no es «nacionalsindicalista» y les acusó de rojos, dando el consiguiente valor peyorativo a ambos términos.

Esta ha sido la respuesta más dura del presidente del Gobierno a las organizaciones sindicales en la escala de tensiones de los últimos meses que han desembocado en la convocatoria de un paro general para el 14 de diciembre.

REDONDO: «FELIPE GONZÁLEZ HA PERDIDO LOS PAPELES»

El secretario general de la Unión General de Trabajadores afirmó ayer en Barcelona que «si no explica sus declaraciones, Felipe González ha perdido to-

dos los papeles». «Y no se explican sus declaraciones, si no es porque el Gobierno y el propio Felipe González tienen un distanciamiento profundo de la realidad social, de la base social que los sustenta», añadió Redondo.

Dos españoles condenados a 25 años de cárcel por tráfico de drogas

Madrid.— Dos españoles fueron condenados el miércoles por un tribunal egipcio a sendas penas de veinticinco años de cárcel por tráfico de drogas, según informaron hoy fuentes consulares españolas.

José Juan González Beltrán y Julio Vivero Mijares fueron detenidos en El Cairo el 10 de abril pasado.

Según la versión policial facilitada tras la detención, González Beltrán y Vivero Mijares, ambos de veinticinco años, llegaron al aeropuerto de El Cairo procedentes de la India con 4.250 gramos de heroína, valorada en cerca de 250 millones de pesetas, escondida en dobles fondos de sus equipajes.

El destino final de la droga, según las mismas fuentes, era España.

Desde que el 13 de abril pasado un juez egipcio dictara auto de prisión provisional, los dos españoles han esperado juicio en la cárcel de Torah, al sur de El Cairo, en virtud de las leyes de excepción vigentes desde 1981 que permiten la detención indefinida.

El Derecho Penal egipcio prevé la pena de muerte para el delito de tráfico de droga.—Efe

Coincidiendo con las nuevas declaraciones de las examantes de los policías

Amedo y Michel Domínguez fueron visitados por sus jefes hace un mes

Madrid.— Miguel Planchuelo, jefe superior de Policía de Bilbao, Antonio Rosinos, Francisco Alvarez y Julio Hierro, antiguos responsables de esta Jefatura, y por tanto superiores de José Amedo y Michel Domínguez, visitaron a estos policías en la prisión de Guadalajara hace un mes, coincidiendo con

las nuevas declaraciones de los testigos Inmaculada G.P. y Blanca B.S.; ex-amantes de los dos policías.

Según Fernando Salas, abogado de la acción popular en esta visita a la cárcel los cuatro policías y los dos funcionarios presos «discutieron sobre aspectos importantes de su procesamiento, sobre las declaraciones inculpatorias de los testigos y se pusieron de acuerdo sobre lo que iban a declarar».

Gonzalo Casado, defensor de Amedo y Domínguez, manifestó, sin embargo, que la visita a la cárcel «fue estrictamente humanitaria» y la única que se ha realizado en este tiempo.

La información sobre la visita a la prisión de Guadalajara, hace aproximadamente un mes, fue desvelada por el jefe superior de Policía de Bilbao, Miguel Planchuelo, que ayer declaró ante el juez Baltasar Garzón, que instruye el sumario de los GAL. También estaba previsto que declarara Jesús Martínez Torres, comisario general de Información, pero dado lo avanzado de la hora, pasadas la una y media de la tarde se acordó trasladarla al próximo viernes.

**MAFIA POLICIAL:
NO HAY PRUEBAS
QUE CONDENEN
A LOS PROCESADOS
SEGUN UN DEFENSOR**

Santander.— El abogado

Manuel Tuero Madiedo, defensor del inspector Victoriano Gutiérrez Lobo —condenado a 29 años de cárcel por la desaparición de Santiago Corella «El Nani»—, sostuvo ayer durante la lectura de su informe que no existen pruebas para condenar a los policías procesados.

El juicio contra la «mafia policial», que estaba previsto haber quedado ayer visto para sentencia, fue suspendido hasta hoy a solicitud del letrado Emilio Rodríguez Menéndez, que debía exponer sus conclusiones definitivas, y se excusó por padecer un proceso gripal «y no puedo con mi cuerpo, señoría».

Durante la lectura de su informe, el abogado de Gutiérrez Lobo, para quien el fiscal pide seis años de cárcel por un delito de tenencia ilícita de armas, mantuvo que su defendido es «inocente, o al menos no se ha comprobado su culpabilidad».

Tuero, en una exposición clara y bien estructurada, manifestó que la existencia de la denominada «mafia policial» ha sido «una cuestión en la que ha habido más ruido que nueces», al tiempo que denunció la complicidad en el asunto de los responsables del Ministerio de Interior, que filtraron en 1986 a una revista «el dossier negro de la Policía para ocultar otras acciones delictivas que el Ministerio debía depurar, como era la actuación de los GAL».

POR 9.900 PTAS. DE CUOTA.

LAS FORMULAS DE AHORRO DEL Sr. FINANCIACION

Ya te puedes llevar tu Supercinco. En unas condiciones que le darán a tu presupuesto mucha marcha. Conocemos tus posibilidades. Por eso te ofrecemos ahora tu Supercinco, financiándolo a tu aire. Desde 9.900 Ptas. al mes, una cuota superbaja, ¿no te parece?

En esta época del año hay que tomar decisiones para no pararse. En Renault Financiaciones lo sabemos. Habla conmigo de todas las ventajas que vas a encontrar para seguir tu marcha en Supercinco.

Llámame gratuitamente al 900/15 55 55. O pregunta por mí en cualquier Concesionario Renault.

Vas a financiar tu Supercinco a tu aire:

Ejemplo de financiación de un Renault Supercinco Five:

1.º AÑO	2.º AÑO	3.º AÑO	4.º AÑO
9.900	14.900	18.900	22.900

11 cuotas anuales y cuota fija en julio de 35.000 Ptas.

Oferta válida hasta fin de mes.

P.V.P. Contado: 945.000 PTAS. P.V.P. Financiado: 1.166.368 PTAS. Entrada: 283.500 PTAS., para Renault Supercinco Five tres puertas, todo incluido.



Sr. Financiación

900 15 55 55

El 1.º Servicio Renault.

RENAULT FINANCIACIONES, S. A.



Elecciones en Brasil

El voto de castigo al Gobierno fortaleció a la izquierda

Río de Janeiro. — Los primeros resultados del escrutinio de las elecciones municipales del martes confirman hoy el voto de castigo al presidente José Sarney y al Partido del Movimiento Democrático Brasileño (OMDB) y suponen una victoria sin precedentes de los partidos de izquierda.

«Es el fin de la "Nueva República", sentenció hoy la candidata de izquierda radical Luiza Erundina, del Partido de los Trabajadores (PT), al explicar el significado de su victoria en la Alcaldía de Sao Paulo, el mayor colegio electoral del país, en el que supera por amplio margen a sus contrincantes.

El voto de castigo a Sarney y

PANORAMICA

CHINA: Unos 51 millones de chinos sufren impedimentos físicos o psíquicos, según la primera estadística de este tipo en el país y divulgada hoy por el periódico «China Daily». El estudio, realizado por la Oficina Estatal de Estadísticas en abril de 1987, comprendió a 1,6 millones de habitantes y 370.000 hogares.

JAPON: Una empresa siderúrgica pagará 77 millones de yenes (unos 75 millones de pesetas) a 197 vecinos de un distrito de la ciudad de Chiba por contaminación de la atmósfera, según un veredicto que ha tardado 13 años en dictarse. La empresa Kawasaki Steel consiguió que el juez rebajara a esa cantidad la indemnización de 1.100 millones de yenes (1.073 millones de pesetas) pedida por los damnificados, que también solicitaron, sin conseguirlo, que se cerrara la fábrica.

EE.UU.: La Comisión Internacional para la Recuperación y el Desarrollo de Centroamérica (CIRDC) inicia hoy aquí dos días de trabajo para concluir el borrador de un informe de mejora económica en apoyo del proceso de paz centroamericano. El vicepresidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), Carmelo Angulo, representa a España en las reuniones, que persiguen aumentar el intercambio de información y de los planes de acción para afrontar los retos de la zona.

al PMDB, principal sustento del Gobierno de la llamada «Nueva República», se evidencia en el hecho de que este partido tiene asegurada la victoria en apenas cuatro capitales de los veintidós Estados en que gobierna.

«El Gobierno Sarney y el PMDB abrieron el camino para el PT con la pala que hicieron para enterrar a Brizola», comentó hoy el director del «Jornal do Brasil», Marcos Sa Correa, al señalar como grandes derrotados a los que postergaron la elección presidencial, dando cinco años de mandato al presidente Sarney.

Además de Sao Paulo, en las ciudades más importantes por su peso económico y población, como Río de Janeiro, Belo Horizonte y Porto Alegre, los escrutinios demuestran que la mayoría de los electores se volcó hacia candidatos de la oposición de izquierda.

«El país más esclarecido, más politizado, más fuerte, económicamente, dijo NO al PMDB», comentó hoy el gobernador del Estado de Río de Janeiro, Wellington Moreira Franco, al reconocer que su partido mereció dicho resultado por haber sido «incapaz de tomar una posición clara sobre cualquier cosa».

En Río de Janeiro, el opositor Partido Democrático del Trabajo (PDT), liderado por el exgobernador Leonel Brizola, confirmó ser el favorito de aproximadamente el 40 por ciento de los electores. En segundo lugar, se ha situado el candidato del PT, con el 20 por ciento, dejando muy atrás al del PMDB.

En Belo Horizonte, capital de Minas Gerais y tercer colegio electoral del país, se registró un fenómeno similar, con la disputa entre dos candidatos opositores, uno del Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB), escindido del PMDB, y otro del PT, que van a la cabeza con el 77 por ciento de los votos.

En la capital de Río Grande do Sul, Porto Alegre, se confirma el triunfo del candidato del PT, que alcanzó el 42 por ciento de las preferencias en los sondeos; en segundo lugar figura otro candidato opositor, el del PDT, con el 22 por ciento de adhesión entre los electores. — Efe

Acuerdo entre las dos Coreas ante la próxima conferencia interparlamentaria

Panmunjon (frontera intercoreana). — Corea del Norte y Corea del Sur se pusieron hoy de acuerdo sobre el número de participantes en una futura conferencia interparlamentaria de ambos países, y aproximaron sus posturas respecto al orden del día de la misma.

Después de cinco intentos frustrados, la sexta reunión celebrada hoy en Panmunjon entre delegaciones parlamentarias de las dos Coreas produjo más avances de los obtenidos en las otras ocasiones juntas, aunque sigue habiendo divergencias sobre diversos detalles.

Cinco diputados del Norte y cinco del Sur acordaron hoy en la cita en la frontera que la reunión de los parlamentos de ambas naciones sea en forma de sesión plenaria para los actos de apertura y clausura, y de 50 por Parlamento para las sesiones de trabajo.

Igualmente, los delegados coincidieron en que la apertura sea en la capital norecoreana, Pyongyang, las sesiones de trabajo alternativamente en esta ciudad y en Seúl, y la clausura en la capital surcoreana.

Inicialmente, el Norte había solicitado que a la conferencia interparlamentaria asistieran los 655 diputados de Pyongyang y los 299 de Seúl, rebajando en la pasada cita de Panmunjon la cifra a 218 del Norte y 150 del Sur.

La delegación surcoreana había descartado en principio la sesión conjunta de ambas Asambleas, que luego aceptó para la apertura y la clausura, y mantenido un número de 20 diputados por lado para los comités de trabajo.

En esta sexta reunión, las dos partes acordaron conceder me-

nos importancia que en ocasiones previas al orden en que los principales puntos —intercambio de personas y económicos, declaración de no agresión y cumbre Norte-Sur— debían figurar en la agenda.

Hoy se acordó que la «cumbre» entre el presidente Roh Tae Woo y el líder norteño Kim Il Sung es un hecho deseado por ambos lados y que no tiene por qué figurar en el orden del día.

Sin embargo, aún persisten

divergencias en cuanto al contenido que debe contemplar una declaración de no agresión entre las dos Coreas, que piensan emitir ambos Parlamentos.

Corea del Norte insiste en que esa declaración incluya un llamamiento a la retirada de tropas estadounidenses del Sur.

Las dos delegaciones conviniere en limar detalles el próximo 15 de diciembre en Panmunjon. — Efe

Margaret Thatcher se despide «con tristeza» de Ronald Reagan



Margaret Thatcher despidiéndose de Reagan y su esposa. — (Foto Efe)

Washington. — La primera ministra británica, Margaret Thatcher, se despidió ayer «con tristeza» de Ronald Reagan, cuya presidencia ha sido «una de las más grandes de la historia

de Estados Unidos». Thatcher dijo que «devolvió la fe en el sueño americano», pero, mirando al futuro, se alegró de la «continuidad» asegurada con la elección de George Bush.

«Todos nosotros en el mundo occidental somos afortunados, pues por primera vez tendremos una continuidad de política», ya que el republicano Bush sucederá a Reagan el próximo 20 de enero «y eso da enorme estabilidad y confianza», declaró al inicio de su último encuentro oficial con el presidente.

Minutos antes, en la ceremonia de llegada a la Casa Blanca, con las 19 salvas de cañón de rigor y el bombo y platillo de las visitas oficiales, había rendido un emotivo tributo a Reagan, con el que durante los últimos ocho años compartió no sólo la misma ideología conservadora, sino también una estrecha amistad.

«Gracias a su valor y liderazgo, la llama de la libertad individual brilla más fuerte, no sólo en EE.UU. y en el Oeste, sino también en el mundo», afirmó Thatcher a Reagan, al expresar su «orgullo» por haber cooperado con él en esa empresa.

Citó los éxitos de esa cooperación, basada en una política de paz mediante la fuerza, el fortalecimiento del poderío militar y la economía de libre mercado.

Reagan tampoco escatimó los elogios para quien ha sido su más leal aliada en la OTAN, desde el bombardeo de Libia (que permitió a Thatcher devolver a EE.UU. el favor hecho durante la guerra de las Malvinas con Argentina) hasta el despliegue de los euromisiles en Gran Bretaña, a pesar de las protestas pacifistas. — Efe

EE. UU. pone en vigor la prueba de la droga para los conductores

Washington. — Una orden del Ministerio de Transportes de Estados Unidos que obliga a unos cuatro millones de empleados del sector a someterse a las pruebas de control de consumo de drogas entró en vigor a partir de ayer.

La medida, abiertamente criticada por las organizaciones laborales del sector de transporte público, afecta a los conductores de camiones de alto tonelaje y a los pilotos de aviones.

El Ministerio de Transportes, según reiteró ayer su titular había señalado que la orden es «la mejor y más efectiva herramienta» para combatir el consumo de drogas entre los conductores de medios de transporte colectivo.

Pero la medida, según su reglamentación, obligará a someterse a pruebas periódicas a los conductores, así como al personal de control y seguridad, mecánicos y servicios de los aviones. — Efe

MAÑANA
INAUGURACION

Grán Subasta de Arte

HOTEL ACUEDUCTO

Saldrán a subasta importantes obras de maestros españoles, ingleses e impresionistas franceses, entre otros: DALI, E. LUCAS, E. SERRA, W. AGUIAR, P. SEGARRA CHIAS, CASANOVA, E. SEGRELLES, J. SOLER, JOSE LULL, J. R. CEBRIAN, M. MACHI, C. GRASA, B. MESA, G. SERRATO, J. A. MONTOYA, R. FUSTER SAGASTA, P. FINISTERRE, J. RODRIGUEZ, ALBERT BOTI, MANET, VANLEY, FERRERAS, CID RODRIGO y otros

PINTURAS SIGLOS XVII, XVIII, XIX y XX, MARFILES, BRONCES, RELOJES, PORCELANAS Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION

EXPOSICION	Días 18, 19 y 20 de noviembre
HORAS DE VISITA	De 11 a 2 y de 5 a 10
SUBASTAS	1.ª sesión: Sábado 19 a las 19 horas 2.ª sesión: Domingo 20 a las 19 horas
POST-VENTA	Lunes 21, de 9,30 a 14 horas

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

Organiza EXPOVILL, S. A.

FUTBOL SALA

LIGA PROVINCIAL

Buena victoria del Unami C. P. ★ Annisa «dejó» un punto a Venta Magullo ★ Otero y Arlequín, a cual mejor ★ Aún tres equipos sin puntuar

Quinta jornada de liga en el Campeonato Provincial de Fútbol Sala. Interesante por los marcadores que se han dado en la misma y que ponen emoción en la clasificación general.

Al margen de los resultados, la Federación Provincial informa que el plazo de inscripción para las categorías juvenil, cadete, infantil, alevín y benjamín, se amplía hasta el día 25 del actual mes de noviembre y para tomar parte en los distintos campeonatos provinciales de la modalidad.

MARCADORES 1.ª DIVISION

Atrio Bar, 3 (Gallego, Fuentesaja y Sáez)
Construcciones Gómez, 1 (Vicente).

Era un encuentro de claro matiz «casero» y se saldó con la victoria de Atrio que se sitúa así en los lugares de cabeza y como rival difícil para ganar.

Venta Magullo, 4 (Berzal, Valentin, Muñoz e Isidoro)
Annisa, 4 (Juan Carlos 3 y Bermejo).

Para el Annisa no dejó de ser un ligero «traspies» en el ritmo que había imprimido en los inicios de la competición y el Venta Magullo demuestra ser un equipo muy regular.

Hogar Tapicerías, 8 (Barranco 3 y González, 5)
Martin Miguel, 4 (Avelino, Manuel y Heredero 2).

Un encuentro con doce goles siempre tiene interés, convirtiéndose, además, en el más alto marcador de las dos divisiones. El Hogar logra así su primer triunfo.

Disney Caja Segovia, 2 (Yoldi y Tejedor)
F.S. Santiuste, 2 (José María).

Lo pasó muy mal Disney para conseguir, incluso, el empate, ya que el Santiuste fue con un 0-2 a su favor. El empate hace «retroceder» al Disney en su regularidad.

Bazar Japón, 3 (Santiago, Juan Pablo y Vallejo).
Droguerías Coperlín, 1 (Manso)

Ya está de líder el equipo de Bazar Japón, que permanece, al igual que Annisa, imbatido en la categoría. Un equipo seguro que sólo ha encajado seis goles en los encuentros disputados. La próxima jornada, con el encuentro que han de jugar frente a Annisa, se podrán determinar situaciones para la cabeza de la tabla.

Lieutenant Sangarcía, 2 (Sánchez y Nicolás)
Unami C.P., 3 (Luis, Burgos y Carlos).

Excelente el triunfo del Unami en un encuentro difícil, por cuando Lieutenant es en esta competición y como ya demostrara en otras anteriores, un

conjunto muy regular y al que siempre es difícil ganar.

Suministros Electrónicos Essan 3, (Sanz, Alvaro y Pérez)
Los Briqueros, 2 (Carlos y Barrio).

Continúa el equipo de Cantalejo sin ganar un solo punto. Sus marcadores, con la excepción del primer encuentro que disputó, son por diferencias muy cortas, pero... Para el Essan la victoria le sirve de estímulo. Las dos últimas jornadas no habían sido nada buenas.

CLASIFICACION

- Bazar Japón, 9 puntos.
- Annisa, 9
- Unami, 8
- Atrio Bar, 8
- Disnei Caja Segovia, 7
- Lieutenant San García, 6
- Magullo, 6
- C.D. Essan, 6
- F.S. Santiuste, 4
- Hogar Tapicerías, 3
- Cons. Gómez, 2
- Drog. Coperlín, 2
- Martin Miguel, 0
- Los Briqueros, 0

LIGA REGIONAL

Segunda derrota del Molduras Samboal en León
También el líder perdió su primer partido de Liga

Décima jornada de Liga —aunque los partidos jugados para cada uno de los equipos, si ustedes miran la clasificación, no se sabe bien si es la décima, la octava o la novena—, con novedades importantes en cuanto a marcadores. Estos fueron los que se dieron en la última jornada:

Cornejo, 0-Fino Rueda, 1
Avicola Leonesa, 1-Vadillo, 0
Santa Bárbara, 5-Molduras Samboal, 3
Discoteca, 2-Hermanos Blanco, 6.
Maescasa Once, 5-Viajes Halcón, 3
Alvarez Millán, 2-Versalles, 0
Herma Muebles, 2-Viajes Alamo, 1
Descansó: Palencia.

Los dos conjuntos más seguros de la competición hasta el momento perdieron en sus desplazamientos.

El líder, Viajes Halcón, cayó en Valladolid y frente a un equipo que hasta el momento no había realizado nada relevante. Curiosamente, el equipo de Salamanca ha perdido, en sus dos últimos encuentros, tres puntos, aunque, dada la diferencia que tenía, se mantenga el primero.

Para Molduras Samboal, los desplazamientos a León no han sido hasta ahora, nada positivos. Ha perdido dos encuentros en la Liga y los dos fueron en la capital del antiguo reino: frente Avicola y el domingo jugando contra Santa Bárbara, antiguo Gordon Comarcal. El hecho de que el líder tampoco pudiera puntuar, le ha servido al conjunto segoviano, con el que se alineó el portugués Riveiro, para que las diferencias se mantengan, si bien por atrás empuja fuerte el Santa Bárbara.

Los Briqueros, un punto menos por sanción.

Trofeo «Santiveri» al máximo goleador.

Roberto (Lieutenant) y Fuentesaja (Atrio), 9 goles. Juan Carlos (Annisa), 8. Juan Pablo (Bazar Japón) y Cubo (Disney), 6.

2.ª DIVISION

Arlequín, 6 (Rincón 2, Garrido 2, Vázquez y Muñoz).
Santiveri, 2 (Alonso y Gutiérrez)

El Santiveri, que era un rival de los más difíciles que hasta ese momento había tenido el conjunto espinariiego, tampoco se salvó de la goleada y perdió. Es otra muestra más de que la liga en esta categoría puede ser sólo cosa de dos.

Bar Flor, 2 (Juan y José)
Comercial González, 0

Mantiene su línea ascendente el Bar Flor, mientras que el C. González es uno de los tres equipos que aún no ha conseguido puntuar en la competición.

Cuéllar Tableros Cega, 2 (Merinero)

Puntales Pub Chofi, 2 (González y Calle).

Consigue estos últimos el primer punto en la liga y el equipo cuellarano no sale de los últimos lugares de la tabla. Se ve que aún no han cogido el ritmo de la competición.

Otero F.S., 5 (Alfonso 3, Riques, y Arribas).

Salón de Té Diva, 1 (Cárdaba).

No cabe decir otra cosa a los comentarios que ya hicimos sobre el equipo de Otero de Herberos en jornadas precedentes. Hoy por hoy sólo el Arlequín puede hacerles sombra.

CLASIFICACION

- Otero de Herreros F.S., 10 pts.
- Arlequín, 8
- Bar Flor, 5
- Santiveri, 5
- Pub Celia Rte. Mirador, 4
- Salón de Té Diva, 4
- F.S. Cuéllar Tableros Cega, 3
- Puntales Pub Chofi, 1
- Comercial González, 0.

Trofeo «Santiveri» máximo goleador: Alfonso (Otero), 13 goles. Rincón (Arlequín), 12. Carlos (Otero), 10.

ENCUENTROS A DISPUTAR EN EL PROXIMO FIN DE SEMANA

1.ª División

Sábado, polideportivo de La Albuera.

Droguerías Coperlín-Disney Caja Segovia, a las 4

Construcciones Gómez-Suministros Eléctricos Essan, a las 5.

Martin Miguel-Atrio Bar, a las 9.

Annisa-Bar Japón, a las 11. En Cantalejo: Los Briqueros-Lieutenant Sangarcía, a las 7.

En Santiuste: Santiuste-Hogar Tapicerías, a las 8

El encuentro Unami-Venta Magullo, aplazado.

2.ª División

Sábado

Pub Celia Restaurante el Mirador-Otero, a las 8.

Comercial González-Arlequín, a las 10.

Domingo:

Salón de Té Diva-Bar Flor, a las 12.

Santiveri-Cuéllar Tableros Cega, a la 1

Descansa: Puntales Pub Chofi.

J.M.ª



Molduras Samboal sigue contando para el título

El otro conjunto, los cuellaranos del Alvarez Millán, lograron un corto pero productivo marcador a su favor, lo que les permite mantener su posición en mitad de la tabla, en una competición que está resultando muy fuerte y donde se demuestra que los equipos se refuerzan con jugadores tan en forma, que bien podían estar jugando en cualquiera de los conjuntos de la división de honor. El Sala, a lo que se ve, ya va dejando de ser un deporte para minorías.

Uno de los resultados sorpresa de esta jornada estuvo también en el Cornejo-Fino Rueda. Al vencer estos últimos han frenado la marcha del otro conjunto leonés, que amenazaba con empatar a puntos con los que ahora se sitúan en segundo lugar de la tabla.

Encuentros para la jornada del próximo fin de semana:
Fino Rueda-Viajes Halcón
Molduras Samboal-Maescasa Once
Viajes Alamo-Santa Bárbara

Versalles-Herma Muebles
Palencia-Alvarez Millán
Vadillos-Discoteca
Cornejo-Avicola Leonesa.
Descansa: Hermanos Blanco

J.M.ª

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1. Viajes Halcón.....	9	7	1	1	60	21	15
2. Molduras Samboal.....	9	7	0	2	50	21	14
3. Santa Bárbara/Gordón.....	9	6	2	1	35	23	14
4. Cornejo La Imprenta.....	10	6	0	4	34	27	12
5. Recambios Fino/Rueda.....	8	4	3	1	18	9	11
6. Palencia FS.....	7	4	2	1	26	19	10
7. Alvarez Millán Travel.....	9	4	1	4	24	30	9
8. Viajes Alamo/Vetonia.....	8	4	0	4	26	33	8
9. Dental Maescasa/ONCE.....	9	3	2	4	25	33	8
10. Sucesores Hnos. Blanco.....	10	4	0	6	30	40	8
11. Avicola Leonesa.....	10	3	1	6	33	42	7
12. Herma Muebles.....	9	3	0	6	26	37	6
13. Vadillos FS.....	9	2	2	5	20	32	6
14. Productos Versalles.....	8	2	1	5	15	20	5
15. Disco Sueños.....	10	0	1	9	27	62	1

EL COMERCIO DE SEGOVIA

representa calidad, confianza, garantía.
COMPRE EN SEGOVIA

BALONCESTO.—Tercera División

Ferrolí comenzó la Liga arrasando

Caja Segovia descansó en esta jornada



Se jugaron los encuentros correspondientes a la segunda jornada en la Tercera División nacional de baloncesto, subgrupo «A», que contó con estos marcadores:

Cronos, 57; Eme 30 Grupo, 67.

Maristas Palencia, 79; Euromutua, 77.

Aguilar, 79; Juventud, 67.

Ferrolí, 112; Copreco, 60.

Descansó: Caja Segovia.

El conjunto burgalés, Ferrolí, que había descansado en la primera jornada, salió lanzado en ésta y consiguió un marcador de excelente factura. Mientras que los palentinos de Euromutua, que habían ganado por un amplio marcador en la primera jornada, lo que les permitió ser líderes no pudieron con sus paisanos y, por dos puntos, perdieron el encuentro. El viaje a Miranda de Ebro fue excelente

para el Eme 30 Grupo, que consiguió el segundo triunfo, mientras que lo tuvo relativamente fácil el Aguilar en esta jornada.

De cualquier forma es pronto para determinar quiénes serán los equipos que vayan a estar en cabeza y que observando los marcadores el Caja Segovia no estará entre los últimos.

Los partidos del próximo fin de semana son estos:

Juventud Aranda-Ferrolí

Euromutua-Aguilar.

Eme 30 Grupo-Maristas.

Caja Segovia-Cronos.

Descansa: Copreco.

CLASIFICACION

	J.	G.	P.	T/F	T/C	P.
Eme 30 Grupo	2	2	0	148	122	4
Maristas	2	2	0	161	133	4
Euromutua	2	1	1	188	150	3
Copreco	2	1	1	146	169	3
Aguilar	2	1	1	136	153	3
Ferrolí	1	1	0	112	60	2
Aranda	2	0	2	123	161	2
Cronos	2	0	2	128	178	2
Caja Segovia	1	0	1	65	81	1

CON CRITERIO PROPIO

«SOLO ILUSION»

El seguimiento continuo del deporte provincial, nos lleva a conocer a jugadores, árbitros, técnicos y directivos

de clubes y federaciones. Cada comienzo de la temporada es, sobre todo para estos últimos, un «mundo» nuevo. Los clubes de Segovia, por lo general, no disponen de gerentes con sueldo, sino, antes bien, de excelentes colaboradores sin cuya presencia no se podría intervenir en tantas competiciones como en las que ahora están presentes nuestros clubes. No sé si el dato será revelador, pero les comenté que los clubes deportivos que juegan competiciones, nacionales, regionales o provinciales, mueven un montante económico en esta temporada superior a los doscientos millones de pesetas. Dividan ustedes esa cantidad por los 150.000 ciudadanos que tiene nuestra provincia, y comprenderán muy bien la gran labor de captación económica que llevan a efecto los directivos de los clubes segovianos. Y más aún, sabiendo que prácticamente el noventa por ciento de ese capital proviene de colaboraciones de la empresa, comercio e industria de Segovia. Su labor no se conoce habitualmente. Sus nombres, en el contexto deporte-competición, no aparece. Lo suyo «sólo» es estar pendiente de que el club pueda viajar, que tenga medios para pagar pabellón, árbitros, camisetas... y que al final de la campaña se pueda llegar sin déficit.

A cambio recibe como «satisfacción a cuenta», los marcadores positivos que pueda tener su equipo. Es un auténtico trabajador del deporte por el deporte. Siempre realiza en el club las labores más oscuras. Las que no quiere nadie. Pero es tan imprescindible que si él falla, por muy bien que deportivamente pueda funcionar el equipo, el club vendrá abajo. No mete goles pero debe ser considerado como gran vencedor. Son los directivos de clubes modestos. Un aplauso.

J.M.ª

Hoy, Barcelona-Real Madrid, final de la Copa del Rey

El Barcelona y el Real Madrid disputarán la final de la Copa del Rey de baloncesto tras imponerse ayer al CAI Zaragoza y Juventud, respectivamente. El equipo azulgrana ganó al maño 88-78 y el merengue por 99-74.

El primer encuentro, disputado en Lugo, resultó entretenido y el público disfrutó, pues, aunque en la segunda parte dominó el Barcelona, la poca diferencia en el marcador mantuvo la emoción a lo largo de los cuarenta minutos.

En cuanto al segundo, el Real Madrid barrió a los verdinegros en la primera mitad, equipo que se mostró desconocido e inexperto y que no pudo hacer nada ante la exhibición de Drazen Petrovic y el innegable poderío reboteador de Romay y Martín en su zona.

El partido de la final se disputará hoy y será retransmitido en directo por la segunda cadena de televisión española a partir de las ocho y media de la noche.

CARRERAS DE CABALLOS

Si difícil está la quiniela hípica, y más aún para el apostante de inversión módica, ya este domingo, con 94 participantes en pista, también creemos que imposible queda, incluso, para «peñas» y «ricos». Pero mientras se quiera seguir manteniendo el actual sistema que hoy clasifica a las tres categorías, lógico será suponer que las recaudaciones seguirán descendiendo. Así que paciencia y a esperar tiempos mejores, aunque sobre este punto prometemos la repetición de unos comentarios que en otra ocasión hicimos, pero fácil será que al igual que entonces, nada conseguiremos de aquellos que ni admiten sugerencias ni están dispuestos a rectificar errores. Y es que aquí, igualmente se deja sentir ese totalitarismo que es mal que EN TODO parece cercarnos.

Así que con ese número de participantes ¿qué hacer? Pues pronosticar, que es nuestra obligación, y que la suerte nos favorezca:

Primera carrera: MA... DAU-ALMENDRO-PRINCE'S DREAM, y como reservas S... dara-Carbonado. En el Premio El Espinar, un fijo con CANALETTO (La Casera-César Imperator). Para la tercera, NENE RIAL, LANSDOWNE ROAD-JAZZY TO-CENICIENTA (Eriz... to-Capecod). En el Premio EL TODO-EL PUSKA (El Ca... lo-Rangpur). Para la quinta, ESTEPARIO-GIFTSETTE (Jazzy-Smalah). Y repetición otro fijo con TRIUNFO, en la sexta, aunque Vichisky siga siendo para muchos, el favorito indistinto.

Y sobre este estudio, así queda, en números la OH... ofrecemos para el próximo domingo: 1.ª carrera: 1-2-12, 2.ª: 3.ª: 16-12-5-9; 4.ª: 11-8; 5.ª: 6.ª: 5... Hemos arriesgado, pero no se olviden de que en los resultados anotados quedan algunos que también podrían ser ganadores.

ENRIQUE GARL...

PRIMERA CARRERA

- 1 MANDAU
- 2 ALMENDRO (IRE)
- 3 CARBONADO (FR)
- 4 TRUE PRINCE (FR)
- 5 CONDE VRONSKY
- 6 CHASHING
- 7 ISRAEL *
- 8 KIQUEIRO
- 9 LLUVIOSO
- 10 MANDRIL
- 11 NIMSAO
- 12 PRINCE'S DREAM (IRE)
- 13 ARZETTE (GB)
- 14 HABIABAD
- 15 IRUELA *
- 16 SHADARA

PREMIO AUDELE 1.400 Metros

- | | |
|-----------|-------------------|
| 54,5 Kgs. | Mongelluzzo |
| 53 | Gelabert |
| 53-49 | Bachiller |
| 53 | F. González |
| 52-48 | J. Villa |
| 52 | Vázquez |
| 52-48 | E. Siles |
| 52 | R. Martín V. |
| 52-48 | Cladera |
| 52 | R.B. González |
| 52 | J.C. Fernández R. |
| 52-54 | Cañizo |
| 51 | M. Hernández |
| 50-48,5 | J.L. Martínez |
| 50-47 | Esteban (b. roja) |
| 50 | D. Martínez |

SEGUNDA CARRERA

- 1 ALBILLO
- 2 CANALETTO
- 3 CESAR IMPERATOR
- 4 COLOSAL
- 5 DELON
- 6 FOSHCARD
- 7 INSTAND
- 8 ITRAGO
- 9 MALEVAJE
- 10 MAXI DEL PISUENA
- 11 MIHRAB
- 12 NACHITO
- 13 BELIN'S
- 14 BERMUDA
- 15 BIRRA
- 16 LA CASERA
- 17 LARAZA

PREMIO EL ESPINAR 1.500 Metros

- | | |
|---------|-------------------|
| 56 Kgs. | Hernanz |
| 56 | F. González |
| 56 | A. López |
| 56 | J.P. Avial |
| 56-54 | J.L. Martínez |
| 56 | A. Carrasco |
| 56 | F. Rodríguez |
| 56-52 | E. Siles |
| 56 | F. Martín |
| 56 | Mongelluzzo |
| 56 | Cañizo |
| 56 | J.A. Machado |
| 56 | B. Moreno |
| 54 | J.C. Fernández R. |
| 54-51 | Gutiérrez |
| 54 | Gelabert |
| 54 | M. Hernández |

TERCERA CARRERA (Handicap de Categoría)

- 1 POMPOYO
- 2 ARNITA (IRE)
- 3 ENCANTO
- 4 AZABACHE
- 5 JAZZINTO
- 6 CAPECOD (FR)
- 7 JUMADIEL
- 8 LA CREVILLANTINA (GB)
- 9 CENICIENTA (IRE)
- 10 CHENDO
- 11 POTOTO'S
- 12 LANSDOWNE ROAD (FR)
- 13 HONESTO
- 14 TAMARINDA
- 15 BALLY FRENCH
- 16 NENE RIAL (IRE)
- 17 BONNE AMEN (FR)

PREMIO AYUCO (Tercera Prueba del Premio Casaca Azul) 1.800 Metros

- | | |
|------------|-----------------|
| 62-59 Kgs. | Sr. Vidal |
| 60-58 | J.L. Martínez |
| 60 | M. Moreno |
| 59 | Vázquez |
| 58-55 | Ortiz de Urbina |
| 58 | Cañizo |
| 57-54 | A. Sánchez M. |
| 56 | R. Martín V. |
| 55 | F. Jiménez |
| 55 | F. Rodríguez |
| 53 | R.B. González |
| 52 | F. Santana |
| 51-53 | Gelabert |
| 50-49 | F. Sánchez |
| 49 | M. Hernández |
| 48-46 | Cladera |
| 46-44 | Gutiérrez |

CUARTA CARRERA (Handicap de Categoría)

- 1 HIGH TAJ
- 2 CARTOMANTE (CHI)
- 3 DILLINGER
- 4 FINES
- 5 CABO PEÑAS
- 6 ISOGENE (FR)
- 7 ROSEE DE LOIRE (FR)
- 8 EL PUSKA (IRE) *
- 9 CORSARIO
- 10 TENTACION
- 11 EL TODO
- 12 EL COLO
- 13 MONTE BLANCO
- 14 EL VOTO
- 15 IRISH STEW (FR)
- 16 PATATO *
- 17 RANGPUR (IRE)
- 18 GUSTAVO
- 19 AXAXIN (IRE)
- 20 ROCIO

PREMIO AYA (Primera Prueba del Premio Casaca Azul) 1.800 Metros

- | | |
|------------|---------------------|
| 60-57 Kgs. | Sr. Vidal |
| 56 | F. Rodríguez |
| 55-52 | Cladera |
| 54 | M. Hernández |
| 53-51 | J.L. Martínez |
| 52 | F. González |
| 51 | F. Martín |
| 51-52 | Mongelluzzo |
| 50 | Espinosa |
| 50-52 | F. Jiménez |
| 49 | D. Martínez |
| 49-47 | Gutiérrez |
| 48-46 | Magariño |
| 48-49 | B. Moreno |
| 48 | A. Sánchez M. |
| 47-44 | Matarranz (b. roja) |
| 47-44 | Pacho |
| 47-44 | Vaquero |
| 47-48 | Bachiller |
| 45-44 | Ocón |

QUINTA CARRERA (Handicap de Categoría)

- 1 ESCUADRON
- 2 MANICORA (FR)
- 3 GIFTSETTE (FR)
- 4 JAZZY (CHI)
- 5 LITTLE LILLIBIT
- 6 ESTEPARIO
- 7 CARLOS MARTEL (FR)
- 8 POST STAMP (GB)
- 9 COLORADA
- 10 TREADMILL (FR)
- 11 DONA TINA
- 12 AGUARIA
- 13 SMALAH
- 14 GURKA
- 15 OTHER REDDY
- 16 MISS GALETTE (FR)
- 17 NIMANSKAO (FR)

PREMIO AYUCO (A) (Tercera Prueba del Premio Casaca Azul) 1.800 Metros

- | | |
|---------|-------------------|
| 61 Kgs. | J.A. Machado |
| 60-57 | Sr. De Paz |
| 59 | Gelabert |
| 58 | Calle |
| 58-55 | Srta. Ibáñez |
| 58 | C. Carrasco |
| 57 | F. González |
| 56 | M. Hernández |
| 55 | F. Martín |
| 54 | B. Moreno |
| 53 | Mongelluzzo |
| 52 | J.C. Fernández R. |
| 52 | Pacho |
| 50-47 | A. Sánchez |
| 50-51 | R.B. González |
| 48 | Espinosa |
| 47 | Esteban |

SEXTA CARRERA (Grupo II)

- 1 DOBBS *
- 2 GLAUCO
- 3 LOVELY CHANCE
- 4 RAZONABLE
- 5 TRIUNFO
- 6 VICHISKY (GB)
- 7 MIAMI SUN (IRE) *

PREMIO VILLAMEJOR 2.800 Metros

- | | |
|---------|------------------|
| 56 Kgs. | J.L. Martínez |
| 56 | R. Martín V. |
| 56 | Mongelluzzo |
| 56 | F. González |
| 56 | Gelabert |
| 56 | C. Carrasco |
| 54 | Cañizo (b. roja) |

FUTBOL.—Mundial '90

España superó sin problemas a Eire por 2-0

Sevilla.— La selección comenzó con buen pie la fase previa del Mundial de 1990 y en un segundo tiempo de juego como hacía muchos años que no recordaba, derrotó a Eire y puso las bases para estar, con todos los merecimientos, en Italia.

El gol del debutante Manolo, a los ocho minutos de la segunda parte, tranquilizó al equipo nacional y sacó a flor de piel la innegable superioridad técnica individual. España se hartó de jugar al fútbol y terminó —entre gritos del público de «toreros, toreros!»— por minimizar a una selección como la irlandesa, hasta dejarla convertida en un conjunto impotente de detener la avalancha que se le venía encima.

España: Zubizarreta; Sanchis, Górriz, Andrinúa; Quique Flores (Solaña, 85 m.), Michel, Roberto, Martín Vázquez, Jiménez; Manolo (Ramón, 69 m.) y Butragueño.

Eire: Bonner; Morris, McCarthy, O'Leary, Stauton; Houghton, Moran, Sheridan (O'Brien, 82 m.), Galvin; Aldridge (Quinn, 65 m.) y Cascarino.

GOLES

1-0, min. 53. Pase largo de Roberto a Martín Vázquez, que

cambia a Manolo. Este dispara, saca inverosimilmente Bonner, pero el propio Manolo remacha por alto.

2-0, min. 65. Quique Flores se va de su marcador, entra en el área y es, posiblemente, objeto de penalty, pero logra centrar a media altura y Butragueño, de volea, empalma a la red.

Árbitro: Yuri Savchenko (URSS). Mostró tarjeta amarilla a Hughton (65 m.), por entrada a Sanchis.

Primer partido de la selección española en el grupo 6 europeo de clasificación para el Mundial de Italia. Lleno en el estadio «Benito Villamarín», con 43.000 espectadores.

En los primeros cuarenta y cinco minutos, España atacó, quizá, con algo más de convicción que su rival y pudo abrir su cuenta cuando apenas se había jugado un minuto, en un cabezazo de Górriz, a la salida de un córner, que salvó un defensa bajo los palos. Pero Eire demostraba entonces, a pesar de sus numerosas bajas, por qué es, actualmente, una de las mejores selecciones del continente. Un portero muy seguro —sacó un balón peligrosísimo a Roberto, a los 42 minutos—, una defensa inaccesible por alto y

rápida por bajo, un centro del campo pegajoso y que no dejaba huecos para penetrar, y un ataque formado por un sólo hombre, Cascarino, que traía en los primeros minutos a su marcador Górriz elegido especialmente por Suárez para esta misión, por la calle de la amargura.

Suárez, en el descanso y consciente de que su planteamiento había sido correcto, se limitó a ordenar un ligero adelantamiento de todas las líneas. La enorme clase atesorada por Michel, Roberto, Quique, Martín Vázquez, etcétera, tenía que hacer el resto.

A partir del primer tanto, hubo festival sobre el césped del «Villamarín». Y los irlandeses acabaron rindiéndose a la evidencia de su inferioridad.— Efe

TENIS

Sukova, Evert y Sabatini, adelante en el Masters femenino

Nueva York (Estados Unidos).— La Checa Helena Sukova, la estadounidense Chris Evert y la argentina Gabriela Sabatini, vencieron a sus respectivas riva-

OLIMPISMO

Solicitan que el español sea el tercer idioma oficial

San Juan de Puerto Rico.— La Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), que preside el mejicano Mario Vázquez Raña, solicitará que el español sea el tercer idioma oficial del Comité Olímpico Internacional (COI).

El secretario ejecutivo de ODEPA, el mejicano Guillermo Montoya Sánchez, dijo a la agencia Efe que la solicitud para que el español sea un lenguaje oficial del COI se presentó ayer durante la reunión del comité ejecutivo de ese organismo, en San Juan de Puerto Rico.

Sostuvo que el comité ejecutivo aprobó la medida y se llegó a un acuerdo para que la asamblea general de la ODEPA le dé el visto bueno y después sea enviada al COI.

«La petición se presentará

oficialmente hoy durante la Asamblea del Congreso para que sea aprobado y luego enviar una comunicación al comité ejecutivo del COI», indicó Montoya Sánchez luego de finalizar la reunión de ayer.

Explicó que, actualmente, el inglés y el francés son los idiomas oficiales del COI y que el español se utiliza únicamente en reuniones no oficiales. «Lo que tratamos es que se oficialice el idioma y esperamos que sea aprobado por el COI. La decisión no se sabrá hasta que el COI celebre su próxima reunión», sostuvo Montoya Sánchez, quien es también el secretario general del Comité Olímpico mejicano.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Ajedrez: En la cuarta ronda de la vigesimosexta Olimpiada de Ajedrez, la selección española ha perdido frente al potente conjunto de Hungría por el tanteo de 1-3. Mientras tanto, la Unión Soviética, principal favorita, se ha destacado al frente de la clasificación, porque ganó Karpov la partida pendiente contra el argentino Panno y el equipo ha batido a Rumanía por un claro 3'5-0'5.

Fútbol: La selección española ganó por 4-2 a Dinamarca, en partido del Campeonato de Europa sub-17 disputado en la tarde de ayer en el estadio Ínsular. A los 9 minutos, Cuéllar, de falta directa desde fuera del área, hizo el 1-0. A los 75, Urzáiz marcó el 2-0. A los 80, Urzáiz en falta directa al borde del área, el 3-0. A los 83, Johansen acordó distancias. Este jugador, a los 89, hizo el 3-2. Y Delgado, en el 90, estableció el 4-2 definitivo.

Halterofilia: Fernando Mariaca, halterófilo español que dio positivo en el control «antidoping» de los Juegos de Seúl con el producto denominado pemolina, fue sancionado con seis meses de suspensión por la Federación Internacional de Halterofilia. La sanción es mínima, pues se trató de un error médico.

Motociclismo: El motociclista Xavier Cardelus, residente en Andorra y campeón de Europa de motociclismo en la categoría de 250 centímetros cúbicos en el año 87, fue ayer condenado por la Audiencia Provincial de Lérida a 20.000 pesetas de multa, retirada del carnet de conducir por un período de un mes, y a abonar indemnizaciones que suman más de doce millones de pesetas como autor de una falta de imprudencia leve con resultado de muerte y lesiones derivado de un accidente de tráfico ocurrido el 18 de mayo de 1983.

Triatlón: El triatlón, deporte que consiste en natación, ciclismo y atletismo, sin descanso entre las pruebas, ha pasado a ser una sección de la Federación de Pentatlón Moderno, cuyos deportes son natación, tiro, esgrima, hipica y atletismo, pero que se desarrollan en varios días.

les en la primera ronda del Masters femenino de tenis. Tanto Sukova como Evert tuvieron que ceder un set en sus respectivos partidos, mientras que la argentina pasaba sin ninguna dificultad.

Este torneo se celebra en el «Madison Square Garden» de Nueva York y está dotado con un millón de dólares en premios (unos 120 millones de pesetas).

Resultados de primera ronda: Individuales: Helena Sukova (Che-8) venció a Zina Garrison (USA) por 2-6, 6-3 y 6-3. Chris Evert (USA-3) a Barbara Potter (USA) por 4-6, 6-2 y 6-4, y Gabriela Sabatini (Arg.-4) a Katerina Maleeva (Bul.) por 6-2 y 6-1.

Dobles: Claudia Kohde-Kilsch (RFA-2) y Helena Sukova (Che.-2) vencieron a Patty Fendick (USA) y Jill Hetherington (Can.) por 6-4 y 6-2.—Efe

Juegos autóctonos en la Casa Regional de Castilla y León de Coslada

En la Casa Regional de Castilla y León de Coslada (Madrid) se han celebrado los II Juegos Autóctonos, con participación de numerosos socios y simpatizantes. Debido a la gran cantidad de éstos, únicamente se celebraron los juegos del «chito o tango» la «calva» y los «bolos leoneses» femeninos, quedando aplazados los «bolos leoneses» masculinos.

Se hizo entrega a los ganadores de un magnífico trofeo en cada modalidad, quedando campeón del «chito o tango» Benito Gil, del Miño de San Esteban (Soria) y subcampeón, César Delgado, de Corrales del Vino (Zamora). En «calva», campeón Antonio Galán, de San Vicente de Arévalo (Ávila) y subcampeón Santiago Vergel, de Toro (Zamora). En los «bolos leoneses» femeninos campeona Elisa Castillo de Grulleros (León) y subcampeona María Teresa Penalva, de Elche (Alicante) esposa de uno de los socios.

NUEVOS ALFA 33

DESDE 1.492.000 PTAS. HASTA 196 KM/H.



Y ADEMÁS BENEFICIESE DE LA REBAJA ARANCELARIA.

Venga a probar los nuevos Alfa 33 a su Concesionario Alfa Romeo y descubrirá la mejor relación prestaciones/precio del mercado.

Y ahora, además de un extraordinario precio, desde 1.492.000 pesetas, IVA incluido, podrá beneficiarse durante este año de la rebaja arancelaria.

Venga a visitarnos y aproveche esta oportunidad única en los más de 200 puntos de venta y asistencia técnica.



RED DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO

P E U G E O T
309 GTX



¡TENTADOR!

Este es el nuevo Peugeot 309 GTX. Un coche realmente tentador. Tentador en línea: joven, atractiva, dinámica. Tres puertas, spoiler delantero y trasero, llantas de aleación ligera... Tentador en prestaciones: 105 CV., 190 Km/h., aceleración de 0 a 100 Km/h. en 10,4 segundos. Todo un deportivo. Tentador en equipamiento: elevalunas eléctrico, cerraduras centralizadas, telemando de apertura a distancia, asientos deportivos, dirección asistida y con aire acondicionado en opción. ¡Tentador hasta en el precio! El nuevo Peugeot 309 GTX te hará cambiar. Seguro.

**PEUGEOT 309
ES OTRA HISTORIA.**



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados 

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA local céntrico acondicionado oficinas, academia o similares. Teléfono 422719.

ENSEÑANZA

OPOSICIONES E.G.B., selectividad, B.U.P., comentario de textos, sintaxis, fonética, etc. Teléfono 421866 (noches).

GANADOS

VENDO terneros de recría, charolés y pardos, en cantidad. 983/298171.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR. Locales, distintas superficies, hasta 140 m², Fernández Ladreda, acondicionados.

TOVAR. Locales en alquiler, Ezequiel González, superficies 190-336, 2 fachadas.

TOVAR. Alquiler discoteca, bar restaurante, piscina, parcela 10.000. Información personal.

TOVAR. Local alquiler 120 m², posibilidad división, calle San Agustín.

TOVAR. Locales acondicionados de 60, 85 m², calle Independencia.

TOVAR. Locales Albuera, alquiler o venta, 45 y 120 m².

TOVAR. Local alquiler 135 m², La Albuera, 5 huecos escaparate.

TOVAR. Traspaso local Obispo Quesada, 65 m², buena fachada.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

LOCALES-VENTA



HABITAT: Fernández Ladreda. 15 m². Totalmente acondicionado.

HABITAT: Carmen (junto plaza Azoguejo). Diáfano. 75 m². Ideal hostelería.

HABITAT: Onésimo Redondo. 70 m². Acceso vehículos, Ideal taller o almacén.

HABITAT: Calle Lérica (La Albuera). 120 m². Diáfano. Buena fachada. Posibilidad de ampliar 40 metros. Precio inmejorable.

HABITAT: Sargento Provisional. 85 m². Ideal para almacén. Agua y luz.

HABITAT: Jardín Botánico. Local super-acondicionado. Lunas blindadas. Aire acondicionado. Libre de personal. Oportunidad.

HABITAT: Calle Las Nieves (San Lorenzo). 125 m². Perfecto acondicionamiento comercial. 10 metros fachada. Oportunidad.

HABITAT: Junto Plaza Mayor. 170 m². Dos plantas, baja y primera. Propio hostelería.

HABITAT: Calle Velarde. 220 metros en dos plantas. Planta calle, acondicionado para clínica, despacho, etc.

HABITAT: Calle Roble. 258 metros. Amplia fachada. 25 metros. Esquina Estiradores.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

TRABAJO

NECESITO pinche de cocina y mujer para limpieza. Hotel Victoria.

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 430150 y 430161.

SE NECESITA empleada de hogar, preferentemente interna. Referencias. Teléfono 425011.

NECESITO dependiente de mostrador y ayudante de cocina. Café Castilla. Teléfono 430725.

NECESITO asistenta. Teléfono 437259.

NECESITO empleada de hogar, interna. Teléfono 433756.

SE NECESITA empleada de hogar, mañanas. Teléfono 421296.

NECESITO persona fija. Dos niños. Teléfono 430197.

SE NECESITA empleada de hogar desde 3 tarde a 8,30. Teléfono 426213 (llamar horas comercio).

SELECCION de personal para cubrir 5 plazas que reúnan las siguientes condiciones. Mujer edad a partir 25 años, y se ofrece sueldo fijo y preparación permanente. Llamar al teléfono 435436.

TRASPASOS

SE TRASPASA local montado. Apto cualquier negocio. Teléfono 421623.

BAR 200 m², zona Plaza Mayor. Teléfono 437811 (contestador automático).

SE TRASPASA tienda de deportes en Nava de la Asunción. Sin competencia. Facilidades. Información: Teléfono 140924.

NEGOCIO de alimentación (frutos secos, croasentería y fiambres), zona de José Antonio. Teléfono 424398.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

POR EXCESO demanda necesito fincas varias, sólo en exclusiva. Teléfono 93/3004468.

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SEAT 131 Diesel, con aire acondicionado. Ford Escort RS Turbo. Teléfonos 437813 y 425162.

OCASION: Camiones 3 ejes, 2 ejes, basculante. Grúa portacoches MAN. Furgonetas. HERCALSA. Polígono Industrial. Teléfono (911) 421010.

COMPRAMOS tarjetas de transporte S.P., con o sin vehículo. Teléfono (911) 421010. Segovia.

SE VENDE Peugeot 505 Diesel, toda prueba, buen precio. Teléfono 437842.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE solar en Cabezuela. Teléfono 436570.

VENDO piso 107 m² útiles, zona El Carmen (Cooperativa los Maestros), como nuevo. 4 dormitorios, salón-comedor, cocina y dos cuartos de baño, éstos totalmente amueblados; plaza garaje, trastero; muchas mejoras. 13.000.000 pesetas. Teléfonos 91/8034907 y 434117.

RODAMIENTOS Ferber. Poleas. Correas industriales. Acoplamientos elásticos. Hidráulica-Neumática. Polipactos y demás. Productos industriales. Travesía José Antonio, 15. Teléfono 426645. Segovia.

COMPRESORES A.B.C. de 1 a 75 CV. Mangueras de vapor y otras. Monometría-Racorera. Latiguillos. Rodamientos Ferber. Travesía José Antonio, 15. Teléfono 426861. Segovia.

SE VENDE piso Colonia La Puentequilla, todo reformado. Teléfono 426246 (desde 9,30 noche).

EN LA GRANJA: Se vende piso; también parcela de 14.000 m², zona urbanizada. Informan: Teléfono 470721.

VENDO chalet adosado, San Cristóbal, 238 m², piscina, garaje. 436461, ext. 420 (de 9 a 2).

OCASION inversores. Playa del Albir. Altea (Alicante). Chalets adosados, llave en mano. 2 ó 3 dormitorios, 2 baños, cocina, 3 terrazas, parcela individual, piscina y jardín. Maravillosas vistas. Total: 9.563.000 pesetas. Habitat. 433010.

MOTOSIERRAS primeras marcas. Precios sin competencia. Compruébelo. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10, Segovia. Cristo, 5, Turégano.

SE VENDEN ocho puertas en buen uso. Teléfono 425378 (desde 9 noche).

Turismo

LOS ALEMANES, TAMBIEN EN 1988 «CAMPEONES MUNDIALES EN TURISMO»

Bonn (INP).— La afición a viajar de los alemanes no conoce fronteras. Para sus vacaciones en el extranjero gastaron en 1987 la respetable suma de 42.500 millones de marcos, es decir, 23.500 millones de dólares. Con ello han superado incluso a los americanos (21.300 millones de dólares), que hasta ahora habían encabezado el turismo internacional. Para 1988 se calcula incluso un incremento de los gastos de los turistas alemanes en el extranjero.

Montañas, sol, mar, dos de estas tres condiciones debe cumplir un país si desea figurar entre los predilectos para el turismo de la República Federal de Alemania. Así, Italia, Austria y España ocupan con mucho los primeros puestos en el favor de los alemanes. Siguen por orden de preferencia, Francia, Suiza, los Países Bajos, Estados Unidos, Grecia y Gran Bretaña; y finalmente Dinamarca, Bélgica-Luxemburgo, Suecia, Turquía y

Portugal. A Italia, Austria y España fluyeron en 1987 unos 19.000 millones de marcos, o sea, casi la mitad de todas las divisas. Asimismo van ganando terreno destinos en Asia, como p.ej. Sri Lanka e Indonesia.

La República Federal de Alemania también va adquiriendo cada vez mayor popularidad como país turístico, si bien los ingresos por divisas en este sector no compensan ni con mucho los gastos de los turistas alemanes en el extranjero. Según datos facilitados por el Banco Federal Alemán, los turistas extranjeros dejaron en Alemania en 1987 unos 13.970 millones de marcos. Figuran en primer lugar los holandeses, con gastos alrededor de los 2.350 millones de marcos, seguidos por los austriacos (1.760), los franceses (1.250) y los americanos (1.120 millones de marcos).

SUSCRIBASE A:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Israel hace una advertencia a Egipto ante su posible reconocimiento del Estado palestino

Sería interpretado como una violación de los acuerdos de Camp David y del tratado de paz de 1979

Jerusalén.- Israel advirtió hoy a Egipto que su posible reconocimiento del Estado palestino sería interpretado como una violación de los acuerdos de Camp David y del tratado bilateral de paz firmado en 1979.

«Esperamos que Egipto no cometa un error», declaró esta mañana José Ben Aarón, director del despacho del primer ministro en funciones, Isaac Shamir, y su más cercano colaborador, en una entrevista a la radio estatal.

La advertencia coincide con el comienzo hoy de la señalización de la frontera en la playa turística de Taba, en el mar Rojo, que Egipto tiene que recuperar de acuerdo a la decisión de una comisión internacional de arbitraje.

El presidente egipcio, Hosni Mubarak, recibirá este fin de semana en El Cairo al líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, pero aún no ha reconocido oficialmente al Estado palestino independiente proclamado esta semana en Argelia.

Ben Aarón afirmó que en las resoluciones del Consejo Nacional Palestino (CNP) no «ha habido ningún cambio en la actitud de la OLP respecto a Israel».

El Ministerio de Asuntos Exteriores israelí, cuyo titular en funciones es el líder laborista, Simón Peres, decidió anoche efectuar una campaña diplomática internacional, para evitar que los países de Occidente reconozcan al Estado palestino.

Un documento aprobado por Peres y sus colaboradores indica que la OLP «no decidió poner fin al terrorismo, no ha reconocido abiertamente al Estado de Israel, y ha declarado la creación de un Estado de forma unilateral y sin

previas negociaciones».

En medios del Gobierno causó satisfacción la afirmación del Departamento de Estado norteamericano de que las decisiones adoptadas por el CNP en Argelia «no contribuyen al proceso de la paz» en Oriente Medio.

Por otra parte, hoy fue levantado el toque de queda en los territorios árabes ocupados que du-

rante cinco días afectó a 650.000 habitantes de la franja de Gaza, y también se suspendió el cerco militar en las principales localidades de Cisjordania ocupada.

Sin embargo, en vísperas de los servicios religiosos del viernes musulmán el Ejército israelí seguirá con el mismo despliegue masivo en ambas zonas, anunciaron fuentes militares.-Efe

FRANCIA

Sacrifican 3.000 cerdos con peste porcina

Lyón (Francia).- Las autoridades sanitarias francesas procedieron durante el mes de octubre a sacrificar 3.000 cerdos afectados por la peste porcina, confirmaron hoy fuentes de la Prefectura (Gobierno Civil) de Lyón, centro de Francia.

Los departamentos de Ródano-Alpes y de Borgoña han sido los afectados por la peste, que no se transmite al hombre ni a otros animales.

En las zonas contaminadas las autoridades han cerrado los mercados de cerdos y han prohibido el transporte de esos animales, mientras que proceden al control y a la desinfección de las pocilgas.-Efe

Impuesto similar al IVA, en Japón

Tokio.- Japón implantará un impuesto sobre el consumo, similar al Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) europeo, del tres por ciento a partir de abril de 1989, de acuerdo con una de las varias leyes de reforma fiscal aprobadas por el Parlamento.

La nueva tasa se llamará Impuesto sobre Ventas Generales, y excluirá las transacciones financieras, las del suelo, las de acciones, seguros y algunos artículos de asistencia social, medicinas y educación.

El impuesto no afectará a entidades que tengan un volumen de ventas de 30 millones de yenes al año (240.000 dólares).

Alberto Sols y Rafael Usón premios Ramón y Cajal



Alberto Sols



Rafael Usón

Madrid.- Alberto Sols y Rafael Usón Lacal recibieron ayer «ex aequo» el premio nacional Santiago Ramón y Cajal de investigación científica. El Jurado, presidido por el ministro de Educación y Ciencia, Javier Solana, reconoció así la dedicación de estos dos profesores al campo experimental durante toda su vida, repartiendo equitativamente los diez millones de pesetas con que estaba dotado este galardón.

Alberto Sols, profesor emérito de Bioquímica de la Universidad Autónoma de Madrid, es un especialista en la regulación de las enzimas, «obreras especializadas que trabajan en las células». Sols manifestó a ABC su satisfacción por el premio, «sobre todo por la gran admiración que he sentido siempre por el maestro Ramón y Cajal».

Rafael Usón Lacal es catedrático de Química en el Instituto de Ciencias de Materiales de la Universidad de Zaragoza, y director del departamento de Química Inorgánica del Centro Coordinado del CSIC en la capital aragonesa.

Con carácter retroactivo

El Congreso aprueba la ampliación del permiso de maternidad a dieciséis semanas

Madrid.- La Comisión de Política Social y Empleo del Congreso de los Diputados aprobó ayer la ampliación del permiso por maternidad a 16 semanas, ampliables por parto múltiple a dieciocho. Por una disposición transitoria, ésta tendrá carácter retroactivo siempre que no se hayan agotado los plazos establecidos en el momento de su inicio.

Esta disposición señala que «las suspensiones del contrato de trabajo o los permisos por maternidad, así como las situaciones de excedencia por nacimiento de hijos, que se hayan iniciado con anterioridad a la entrada en vigor de esta ley, se regirán por la misma, siempre que no se hayan agotado los plazos establecidos por las normas vigentes en el momento de su iniciación ni se superen los que en esta ley se determinan».

El proyecto de ley, que ha de ser debatido ahora en el Senado y por el que se establecen diversas medidas para favorecer la igualdad de trato de la mujer en el trabajo, fue dictaminado por la comisión con capacidad legislativa plena.

Este proyecto de ley, que modifica diversos artículos del Estatuto de los Trabajadores y de la Ley de Reforma de la Función Pública, contempla como un derecho más del trabajador «la protección frente a ofensas verbales o físicas de naturaleza sexual».

Introduce también el «que los trabajadores tendrán derecho a un periodo de excedencia, no superior a tres años, para atender al cuidado de cada hijo, tanto cuando lo sea por naturaleza como

por adopción, a contar desde la fecha de nacimiento de éste».

«Durante el primer año, a partir del inicio de cada situación de excedencia, el trabajador tendrá derecho a la reserva de su puesto de trabajo y a que el citado periodo sea compuesto a efectos de antigüedad. Finalizado el mismo, y hasta la terminación del periodo de excedencia, serán de aplicación, salvo pacto colectivo o individual en contrario, las normas que regulan la excedencia voluntaria».-Efe



Madrid.- Hoy las Naciones Unidas, más concretamente la UNICEF, va a celebrar el 60 aniversario del ratón Mickey Mouse, por considerarlo «emisario de la buena voluntad hacia el mundo de los niños».

Mickey Mouse siempre ha sido uno de los pilares de la Walt Disney Productions. Dos años después de su estreno cinematográfico y ante el notable éxito obtenido, se inició la tira diaria en los periódicos. Después vinieron las planchas dominicales, los comics, pósters, pegatinas, juguetes, etcétera. Hoy día siempre hay un gigantesco Mickey en las puertas de cada Disneylandia dispuesto a recibir a los visitantes.

El sesenta aniversario del ratón Mickey no sólo va a ser celebrado en la ONU y en su país natal, también en nuestro país. En la librería Madrid Comics está prevista una exposición retrospectiva de sus publicaciones, así como un homenaje de distintos autores españoles.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA ACTRIZ Julia Caba Alba, de ochenta y seis años de edad, recibió sepultura ayer en el Sacramento de San Lorenzo de Madrid, tras su fallecimiento a consecuencia de una larga enfermedad, informaron a Efe fuentes familiares.

EXTRANJERO

UN JOVEN GERMANO orientado de veintitrés años consiguió el miércoles por la noche saltar el muro de Berlín a la altura del barrio de Spandau y alcanzar el sector occidental de la ciudad, informó hoy la Policía local.

La AEDE propondrá un plan de ayudas indirectas a los diarios

Santiago de Compostela.- La IV Convención de la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE) estudiará en Santiago de Compostela, durante el próximo fin de semana, la decisión del Gobierno de suprimir las ayudas que concedía el Estado a la Prensa, y debatirá una propuesta que sirva de base para negociar con el Gobierno el futuro de las subvenciones de forma indirecta, basadas en las que existen en otros países comunitarios y en la que se incluirá la tarifa cero del IVA, así como un convenio con Telefónica para disminuir los gastos de telecomunicaciones y otras exenciones, informa Efe.

Según la AEDE, «los buenos resultados obtenidos por el conjunto de empresas periodísticas en los últimos años no justifican una reducción drástica de las subvenciones» y en función de ellos la Asociación ya se ha dirigido a las papeleras españolas, advirtiendo que el cambio en las ayudas libera a los periódicos del compromiso de adquirir 165.000 toneladas de papel-prensa de producción nacional durante 1988.

LA FACHADA DE LA «CASA DE LA TIERRA» (y II)

Jueves 17 de noviembre.—Núm. 27.010

Por *Rafael Ruiz Alonso*
y *Carlos Sanz Velasco*



LA RESTAURACION

Se ha finalizado ya el proceso de «conservación y restauración» de la decoración pictórica que cuenta la fachada principal de la «Casa de la Tierra» de Segovia, situada en la plaza del mismo nombre. La realización de este trabajo ha estado a cargo del Grupo Giotto, dedicado a la restauración de bienes culturales, trabajando en estas pinturas restauradores y técnicos en procedimientos murales.

Con el propósito de ajustarnos al concepto actual de conservación y restauración de Bienes culturales hemos aplicado los principios y procedimientos característicos de la restauración en lo referido a la conservación y actualización del objeto, tomando como datos o pautas de intervención los restos de pintura que se conservan y manteniendo el carácter reversible y reconocible de la totalidad de nuestra intervención. Reversible en cuanto que el consolidante y aglutinante empleado, una resina sintética, es eliminable sirviéndose del disolvente apropiado, y reconocible por la distinta técnica empleada al reintegrar o reconstruir los motivos decorativos, lo que permite diferenciar lo original de lo que no lo es si se observa a la distancia necesaria.

Los pasos seguidos han sido:

— Eliminación de objetos extraños a la fachada (aislantes eléctricos, clavos, etc.).

— Limpieza, empleando disolventes y sirviéndonos de pulpa de papel.

— Valoración de los restos hallados, sólo en un 19,6% de la superficie conservaba su capa pictórica, pero el tipo de decoración y la ubicación dispersas de los restos nos han per-

mitido restituir la unidad y el carácter de la fachada, facilitando su comprensión.

— Consolidación de los restos de pintura con una resina

sintética óptima para exteriores, lo que garantiza su conservación. También se trataron los revocos, inyectando un consolidante o cambiando aquellos que encontrándose descom-

puestos no conservaban restos de policromía.

— Reintegración y reconstrucción de los motivos pictóricos a base de veladuras en la medida en que esto ha sido posible, dejando con tonos y formas significativas pero de poca definición aquellas partes en que el tipo de decoración se ha perdido por completo. Estas formas o motivos son una esquematización de los existentes para mantener el carácter estilístico de la decoración y su tratamiento es lo suficientemente distinto al de los motivos originales como para reconocerles con facilidad.

— Finalmente se insistió en la consolidación del conjunto y se realizó un zócalo que atendiendo a los restos hallados, se ajusta al tamaño original.

El resultado que hemos pretendido es el de recuperar una decoración muy peculiar en el paisaje urbano de Segovia y que se hallaba deteriorado hasta el punto de pasar desapercibida. Pero hay que indicar que el aspecto actual no es exactamente el original, por cuanto que nos hemos ajustado al color que presentaban los restos conservados, un color próximo al ocre y que no es sino un blanco degradado por el paso del tiempo y las inclemencias, en el que se recortan unas figuras grises de gran viveza e igualmente degradadas. Como muestra de su aspecto primitivo queda un pequeño fragmento semicircular hallado bajo una capa de revoco y que se observa a la derecha de la puerta principal dando idea de la rica ejecución original de estas pinturas.



V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

Micronoticias y novedades

LA OFERTA DE COMPAQ

La filial española de Compaq ha presentado dos nuevos miembros de la gama Deskpro 386: uno basado en la versión de 25 Mhz del procesador 80386 y otro que emplea el procesador 80386 SX.

El equipo denominado Deskpro 386/25, se caracteriza por una arquitectura de bus, propia de Compaq y llamada Flex, ya implementada en los miembros anteriores de la familia de esta multinacional estadounidense. Según esta compañía, la citada arquitectura ha permitido un nivel de rendimiento 60% superior al modelo 80-311 (PS/2) de IBM.

De otra parte, el sistema cuenta con una memoria cache de 32 Kb y un controlador que también trabaja a 25 Mhz. El equipo está disponible en dos modelos, 110 y 300, que sólo se diferencian en la capacidad de almacenamiento en disco. En la configuración estándar ambos incluyen 1 Mb de memoria RAM, que puede ser ampliada hasta 16 sin necesidad de emplear los slots de ampliación. También incorporan una unidad de disquete de 5 1/4 y 1,2 Mb de capacidad, interfases serie y paralelo, cuatro slots de expansión de 8/16 bits y otros dos de 8 bits.

En el modelo 300, la unidad de disco tiene una capacidad de 300 Mb y un tiempo medio de acceso inferior a 20 milisegundos. El modelo 110, a su vez, dispone de una unidad de disco de 110 Mb y con un tiempo inferior a 25 milisegundos.

Entre las opciones disponibles figuran unidades de disquete de 5 1/4 y 360 Kb así como de 3 1/2 y 1,44 Mb, incluyendo unidades de disco de 300

Mb. Compaq ofrece monitores de color o monocromos de diversos tamaños y dos tarjetas controladoras. Otras opciones son los módulos de ampliaciones de memoria, coprocesadores aritméticos y cartuchos de cinta.

El otro sistema, diseñado en especial para entornos de oficina, se denomina Deskpro 386s e incorpora en la placa principal un controlador de gráficos VGA, que también admite gráficos EGA y CGA. La memoria RAM tiene 1 Mb, ampliable hasta 13 mediante un slot específico, e interfases serie, paralelo y para ratón. Además, todos los modelos incluyen cuatro ranuras de expansión para otro tipo de dispositivos, como modem, tarjetas de conexión a redes, etc.

Respecto a los sistemas de almacenamiento, existe la posibilidad de utilizar unidades de disquete de diversos tipos, unidades de disco entre 20 y 110 Mb y una unidad de cinta de 1/4 con 40 Mb de capacidad. Para este sistema Compaq ofrece dos tipos de monitores: uno de color de 14 pulgadas y otro monocromo de 12.

El Deskpro 386 está disponible en tres modelos. El primero incorpora 1 Mb de memoria RAM, una unidad de disquete de 5 1/4 y 1,2 Mb de capacidad, cuatro slots de expansión de 8/16 bits y una ranura específica para ampliación de memoria. Los otros dos modelos, 20 y 40, además cuentan con discos de 20 y 40 MB, respectivamente de capacidad.

La compañía también ha presentado con estos miembros de la gama una unidad de expansión que permite utilizar uno o dos discos de 300 Mb. El dispositivo ha sido diseñado para su empleo en los modelos 386,

386/20 y 386/25, de modo que junto a las unidades internas instaladas en cada uno de estos equipos se puede alcanzar una capacidad total de 1,2 Gigabytes. Dicha unidad de expansión puede albergar una o dos unidades de disco de 300 Mb con tiempo de acceso inferior a 20 milisegundos y con una velocidad de transferencia de datos de 10 Mb por segundo.

Utilizando la versión MS-DOS 3.3 publicada por Compaq, cada uno de estos discos puede ser configurado como una sola unidad lógica, lo cual supera el límite característico del MS-DOS en este sentido. Una de las posibles aplicaciones de este nuevo dispositivo se encuentra en el entorno de red local, dotando para este entorno, como para otros, técnica de tolerancia a fallos.

Gracias a lo primero se asegura la integridad de la información, grabándose en los dos discos de la unidad de expansión en forma simultánea. Lo segundo está encaminado a aumentar el rendimiento de las operaciones de lectura, además de proporcionar los mismos mecanismos de tolerancia a fallos. Con esta clase de opción, el sistema ejecuta simultáneamente la petición de lectura en las dos unidades de disco, seleccionando aquella que se realice con anterioridad. Para ello es necesario, junto a las dos unidades de disco, dos controladores y cada uno de ellos requiere, a su vez, un slot de 8/16 bits en la unidad principal.

Las piezas aún en el aire

Hace año y medio que IBM lanzó su línea Personal Systems/2 y todavía un halo de incertidumbre sigue invadiendo la industria informática. De una parte ya se escuchan rumores acerca de que la multinacional estadounidense lanzará un par de nuevos modelos 30 del PS/2. Al parecer esas versiones 30-EO1 y 30-E21 estarán basadas en el chip 286 de Intel a 10 Mhz y tendrán tres slots y 1 Mb de memoria RAM expandible a 4. Los nuevos equipos tendrán precios competitivos y la gama más baja se sitúa por debajo de los 2.000 dólares (unas 250.000 pesetas), lo cual indica una marcada agresividad por parte de IBM.

Por cierto, no faltan analistas que estiman la aparición de estos equipos como un reconocimiento implícito de que la arquitectura Micro-Channel ofrece más de un punto débil. Como quiera que fuese, y de otra parte, recientemente algunos de los principales fabricantes hicieron público un acuerdo para soportar una nueva arquitectura de 32 bits para los ordenadores personales.

Los ocho firmantes del acuerdo son Compaq, Olivetti, Tandy, Zenith y Hewlett-Packard, Epson, NEC, AST y Wyse. También han ofrecido su apoyo al nuevo estándar nada menos que Intel, Microsoft, DCA, 3Com, Novell y varias decenas de otras empresas entre las que se encuentran Amstrad, ATT, etc. Por tanto, la arquitectura presentada y denominada «Extended Industry Standard Architecture» (EISA) resulta una evidente unión contra IBM.

EISA permitirá a los fabricantes agregar nuevas prestaciones a los futuros microordenadores, dado que el nuevo estándar especifica un bus de 32 bits apropiado para los PC's del mercado, basado en el procesador 80386 de Intel y así mismo si fuera basado, como se prevé en un futuro próximo, en el procesador 80486 de mayores prestaciones.

De más está decir que el EISA es una versión mejorada del actual estándar. Por eso los actuales proveedores de ordenadores personales pueden mantener las inversiones que en su momento hicieron en hardware, software e incluso en periféricos compatibles.

También los usuarios podrán seguir empleando su capacidad instalada así como los nuevos periféricos y software que se creen especialmente para EISA. En resumen, se trata de una ofensiva de estandarización sobre la base de tres componentes claves: los microprocesadores (386 ó 486), los sistemas operativos (el MS-DOS, etc.) y el nuevo bus de entrada y salida. En otras palabras, las piezas del mercado microinformático aún no han caído enteramente sobre el tablero.

FAX y TELEX (II)

A la hora de analizar la oferta disponible acerca de este tipo de terminales deben considerarse varios factores: tamaño de papel permitido, tipo de grabación, calidad de resolución, posibilidad de utilizar escalas de grises, tiempo de transmisión, velocidad de la misma, existencia o no de memoria, de pantalla o teclado, funciones de reintento automático, marcación abreviada, llamadas programadas, envíos multidesino, etc.

En la mayoría de los modelos disponibles, el formato de papel admitido es DIN A4, aunque hay algunos dispositivos capaces de transmitir documentos en formato A3. Incluso es posible encontrar entre los terminales del Grupo 4 modelos capaces de transmitir información en formato DIN A1. Respecto a las técnicas de grabación, los métodos habitualmente empleados son los de grabación térmica, aunque también se ofrecen métodos basados en láser, cuya ventaja principal reside en la posibilidad de incrementar la resolución del terminal.

En cuanto a la resolución gráfica, la gran mayoría de los sistemas presentan un máximo de ocho puntos por milímetro de resolución horizontal y 25,4 líneas en vertical.

La posibilidad de trabajar con escala de grises influye de modo esencial en la calidad de la imagen transmitida. Se trata de una característica presente sólo en algunos modelos, que por lo general permiten imágenes con 16 tonalidades. La velocidad de transmisión de los fax del Grupo 3 oscila entre 2.900 y 9.600 baudios: siendo la cifra apropiada seleccionada automáticamente por el terminal en función del estado de la línea. A la velocidad máxima, el tiempo necesario para transmitir un documento en formato A4 suele ser inferior a 20 segundos.

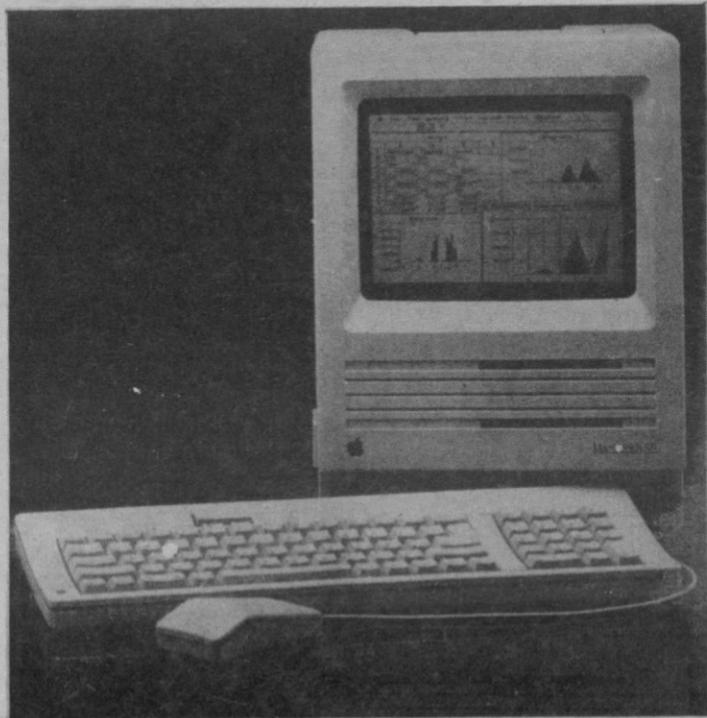
Todos los equipos incorporan un mayor o menor número de funciones (las señaladas al principio), las cuales determinan el nivel de prestaciones del sistema. Los números a los que se puede acceder mediante marca-

ción abreviada (pulsación de una o dos teclas) oscila entre ninguno y cien, dependiendo del modelo. De igual manera sucede para las funciones de llamadas programadas, esto es, para los envíos que se efectúan a una hora prefijada. También es frecuente la posibilidad de que el equipo realice automáticamente los intentos necesarios para establecer la conexión con el receptor que no recibe la comunicación al primer intento. En tales casos el número de reintentos varía entre dos y cinco.

Otras funciones, como los envíos multidesinados, son propias de los equipos más completos. Esta función requiere la incorporación de una memoria RAM local donde se almacene la documentación a transmitir.

Unas gotas de tu sangre
pueden devolver la sonrisa
a un niño, la felicidad
a una familia.

¡Hazte donante de sangre!



Ordenador Macintosh modelo SE. Su fabricante, la empresa californiana Apple, se consolida en el mercado europeo y mundial pese a su estándar no compatible.—(Foto Efe)

PAGINA LITERARIA

«Soles» que descansan

En la diaria convivencia familiar, en la amistad e incluso en la vida laboral, hay personas que creen que han de amar siempre a los demás. Se esfuerzan entonces en hacerlo así continuamente. ¡Loable actitud! Ponen flores aquí o allá para alegrar el ambiente, felicitan por los cumpleaños, buscan pequeños detalles para regalar, hacen trabajos que se van quedando rezagados... En fin, sienten que han de ser como el sol, que da luz y calor a toda persona.

Esta manera de verse a sí mismos implica un incansable trabajo y una gran constancia. Por ello mismo puede latir en el fondo la convicción de que, como el sol, no se necesita recibir luz de nadie. Es decir: no creen necesario ni útil dejarse amar. A estas personas les cuesta recibir atenciones, provocar molestias, o delegar su actividad en otros. Les parece quizá que esto sería un modo de ser egoístas, o como si menoscabara su condición de «soles». En definitiva, les es muy arduo descansar. ¿Cómo podemos pensar que el sol descanse?

Sin embargo, el verdadero amor entraña el que la gente se ame unos a otros, es decir, amar y dejarse amar. Aquellos que trabajan siempre en beneficio de los demás, han de saber reposar para reponer sus fuerzas. Retirarse del ajetreo —que creen sostener casi por sí mismos— dejar incluso que los demás trabajen por uno. Y esto no sólo, por ejemplo, durante los quince días o el mes de vacaciones, sino también cada día... al final de la tarde. Nadie es tan indispensable como el sol, ni tan inagotable que no necesite reponerse. Esto ayuda a un mayor realismo: saber que no somos «soles», sino personas que dan y reciben luz, calor, amistad. Reconocer estos límites hace que el amor sea más verdadero, más plenamente recíproco y más profundo. Como los niños cuando se dejan acariciar, sepamos confiar también en el buen hacer de los demás.

Leticia Soberón
Del Ambito María Corral

LA MANGA

Un especial clima dentro de la tórrida Murcia puede ser la lengua de tierra que, entre dos mares, discurre a través de la costa que va desde el Cabo de Palos hasta el Puerto de Tomás Mestre. Antes era tenida como un arenal inservible, hasta que alguien descubrió sus beneficios de ser una europea Florida.

¿Quién fue el que advinó las posibilidades turísticas de esta zona? Quien haya sido era verdaderamente un genio de la innovación dentro de lo tradicional. Parece ser que fue el exministro Fraga el que la dio culminación. Hoy es un portento de rascacielos y de edificaciones turísticas, y su microclima nace hasta agradecer las horas calenturiantes del mes de agosto. Por todas partes se oyen idiomas foráneos. Hay franceses, ingleses, escandinavos, alemanes y los inevitables peninsulares, todos ellos componen una amalgama de colores diversos dentro de la homogeneidad del paraje. Las aguas de los dos mares: el Mediterráneo y el Menor, invitan a un baño que, a

veces, tiene una finalidad medicinal.

Las gentes que viven en este paraíso se acostumbran a una vida totalmente diferente a la que se lleva en los meses invernales. El baño y el tostarse son tarea primordial de los ocupantes de La Manga. Sobre todo los nórdicos parecen que dedicaran el tiempo a tomar el sol como los largartos y a escabullirse de la realidad cotidiana. Se gasta dinero. Cenas y almuerzos que en otra época parecerían cuantiosos, desaparecen ante las voraces fauces de los habitantes de este lugar.

Por las mañanas, con la clara del día, se ven pocos peatones y automóviles, se advierte que la noche ha sido ocupada por diversiones y que la tardanza en despertarse es un hecho. Vamos temprano a la compra del diario y se nos repite: «no ha llegado aún». Esto nos causa alguna molestia, pero también nos da la excusa para tomarnos un café en un restaurante que abre temprano, aunque cierra tarde.

Los días en La Manga se suceden monótonos, pero con una monotonía que no es fastidiosa, sino beneficiosa para la salud. En esta zona de Murcia los veraneantes vecinos se conocen de año en año. Estos vecinos lo mismo son ingleses, que alemanes, que oriundos de Valladolid; se hace una camaradería especial en estos trances, y se comentan las felicitaciones que se cursaron en Navidad y algún retazo de la vida pasada. Existen en La Manga ciertas costumbres típicas de Murcia, como por ejemplo vociferar los décimos de lotería con el sobrenombre de perro, caballo... que nosotros no sabemos lo que significa.

Los días festivos, en La Manga todos los son, se notan porque hay más afluencia de visitantes.

Los negocios van bien en ciertos casos, y en otros se cierran dependencias, se turnan dueños y sabemos por boca ajena que las cosas a determinado inglés o español no les ha ido bien económicamente.

Falta de tacto en no saber adaptarse a las circunstancias, porque el medio es apto para que fecunden negocios y aun para hacer fortunas. Un gentío desocupado y con dinero es el mercado mejor para una buena campaña económica.

El agua del Mar Menor es cálida y parece como si templara las carnes con un tacto especial; es, sin lugar a dudas, un beneficio medicinal para niños y ancianos. Hay un barro que dicen va muy bien para prevenir los catarros y las gripes.

Todo esto puede decirse de La Manga diurna, pero qué decir de la nocturna, del cielo misterioso y de la luna melancólica. Pero dejemos esto que bien merece un próximo artículo.

José Córdoba Trujillano

POEMAS

Hoy,
«A José Antonio»

Te marchaste sin saber hablar,
señalando al universo con tu dedo
infantil, muda voz de tus deseos,
y hoy hablas sin conocer los míos.

Han pasado muchas noches
corriendo entre las nubes de tus sueños,
ha cambiado tu vida, han mudado tus juegos,
pero mi corazón herido
no ha olvidado la sonrisa de tu cara
y en lo profundo de mis ojos viejos
arde con fuerza el más cálido recuerdo.
el que nunca se apaga, nunca...

Mas, ¡ya suenan las campanas de la víspera!
¡Ya luce el sol! ¡Ya cambia el tiempo!
Y explota de alegría el pecho
pensando en un próximo horizonte,
donde hoy sea hoy, mañana amor
y el pasado un lejano recuerdo,
¡ya luce el sol! Ya cambia el tiempo!
Ya mana la fuente del desierto

José Antonio Giraldo

A modo
de
desagravio

Te quisiste quedar en esta tierra,
por locura de amor, aprisionado,
e hiciste, Señor, que se escondiera
el tesoro del Cielo en el Sagrario.

¡Cuánto me amas! Y yo ni tan siquiera
me conmuevo al saberte solitario
y, aunque sé que Tú siempre me es-
peras,
cuántas veces te vi y pasé de largo.

Dame amor, Señor, con que yo pueda
acercarme a Ti, y, enamorado,
sea tu amor el que me mueva
a gastar la vida en mis hermanos,
para hacerles llegar la Buena Nueva:
que te has hecho Pan para salvarnos.

José García Velázquez

Ropa vieja

Olmo de hojas enfermizas,
mezcla de gualdo y cobrizo,
que perdieron la belleza
de otro tiempo más hermoso, más benigno,
suéltalas como un estorbo
a los setos del camino,
porque el viajero las pise despectivo.
Ideas que fueron viejas,
ropaje sucio y maldito,
déjalas que caigan muertas,
no contagien tus andanzas y destino
y, como el olmo desnudo,
piensa en cambiarlas a limpio,
que la primavera aguarda,
en el angosto recodo del camino,
para vestirlas de nuevo
con rayos de amor bendito.

Los cadáveres de ideas
son lo estéril de los vivos:

Por tanto, échalas al viento
para siempre en el olvido,
que las ideas torcidas
no tienen recto el camino.
Sigue pensando en derecho,
para evitar los peligros.

José Martín Cardle

CONSTRUYA
UN MUNDO
MAS SOLIDARIO
intermon

Usted también puede
unirse a las más de
35.000 personas que
colaboran con
INTERMÓN para
solucionar el hambre
en el Tercer Mundo.

Roger de Llúria, 15
08010 Barcelona
Tel. (93) 301 29 36

Por un mundo
solidario

MUSICAL

NOMBRES PROPIOS

Keith Richards graba un disco en solitario

Cuando más insistentes son los rumores de unión de los Rolling Stones

ISABELLE ANTENA

Nacida en Francia y afincada en Bruselas, Isabelle Antena con «Tous mes caprices» ha entrado definitivamente en el mercado español. Autora de la mayoría de sus composiciones, define su música como «una búsqueda del pop emocional».

TRACY CHAPMAN

El principal protagonista de esta joven cantautora norteamericana es su hermosa y firme voz que se hace acompañar por unos textos magistrales. Poco a poco Tracy Chapman se ha hecho con un nombre de prestigio, ella fue una de las triunfadoras en el concierto de Nelson Mandela.

LA MUSICA DE ASWAD

En poco tiempo el grupo «Aswad» ha causado sensación en todo el mundo. Banda formada por buenos talentos, pertenecen a esa segunda generación de reggae que siempre cuenta con la sombra de Bob Marley. Pero no puede hablarse de que Aswad sean nuevos ya que iniciaron su carrera en 1976.

SUSCRIBASE A:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Precisamente cuando más se habla de que los Rollings vuelven a juntarse, de que habrá gira Rolling el año que viene, va Keith Richards y edita su primer disco sin los Rolling. El mundo de la música está más que movido.

En efecto, la saga sobre la continuidad de los Rolling Stones ha cubierto dos capítulos más de incertidumbres. Por un lado, Mick Jagger ha iniciado una nueva gira con un grupo de espléndidos músicos y, por otra parte, Keith Richards ha grabado, tras 25 años de carrera con los Rolling Stones, su primer álbum sin el mítico grupo.

Si, mientras el 27 de septiembre Jagger iniciaba una triunfal gira australiana en Sydney, el pasado día 4 Richards ponía en circulación «Talk is cheap», su primer LP al margen de los Rolling Stones. Para esta ocasión Richard se ha rodeado de algunos buenos amigos y mejores músicos entre los que destacan Maceo Parker, saxofonista, y Bootsy Collin, bajo, músicos ambos de James Brown.

En el nuevo LP colaboran también Patti Scialfa y Mick Taylor, guitarra de los Stones en los años 1969 a 1974 y otros muchos grandes músicos. El productor del LP es el batería Steve Jordan. El álbum se aleja de modas vanguardistas o de elucubraciones personales de dudoso gusto, tan corrientes en estos casos, y sigue los cauces ha-



bituales del buen rock and roll, del que —no cabe duda— el guitarrista es un maestro consumado.

Richards, que en diciembre cumplirá 45 años, llevaba mucho tiempo a la espera de que su antiguo compañero del alma, al que ya no puede soportar, resolviese sus dudas y decidiese em-

barcarse no sólo en una nueva gira de los Rolling Stones, sino en editar discos, tal y como tienen estipulado por contrato.

En efecto, los Stones firmaron un contrato con la multinacional CBS por el que se comprometían, por espacio de cinco años, a realizar varias grabaciones. Al mismo tiempo Jagger iniciaba, en la misma firma discográfica, su carrera en solitario. Hasta la fecha el cantante, sólo ha cumplido con parte de su contrato, pues en dos años ha editado, bajo su nombre, dos LP's, «She's the boss» y «Primitive cool».

Desde la última gira, en 1982, los Rolling Stones no han aparecido juntos, es decir, Jagger y Richards no han subido juntos a un mismo escenario. Todo este tiempo ha servido para que Richards se embarcase en muchos proyectos, colaborando con músicos muy diversos. Prueba de ello es su amistad con Tom Waits, Aretha Franklin o Chuck Berry, del que afirma que es «junto a Jagger, la persona más difícil que conozco».

Al margen de la música, Keith Richards ha aprovechado este largo paréntesis para reforzar su imagen y para abandonar esa fama, tan justamente acuñada, de crápula que le ha acompañado fielmente durante largos años. Según el propio Richards, ahora se lleva «maravillosamente» con su hijo y ha hecho las paces con su padre, con el que no se hablaba desde hace veinte años.

No deja de ser curioso que mientras que Keith Richards parece que está dispuesto a salir de gira con su grupo de siempre, Mick Jagger se dedica en sus actuaciones, arropado por otro grupo, a cantar el repertorio stoniano.

Precisamente para promocionar su álbum en solitario Keith Richards ha estado recientemente en España y ha declarado que «muchas personas no conciben el mundo sin los Rolling Stones. Formamos parte importante de sus vidas al igual que sus padres, que su butaca del salón o el aire que respiran. Han nacido en un mundo en que los

Stones ya estaban. Y es duro tenerlo que admitir».

Sobre su último disco ha declarado que «si no trabajo me vuelvo loco. Me he decidido a editar un disco para mantener mi salud mental. No me gusta estar mucho tiempo sin trabajar, porque no me va bien para la cabeza. Necesito mantenerme activo.».

Richards ha dicho también que era muy probable que los Rolling vuelvan a tocar juntos en un futuro muy próximo, aunque no ha podido precisar una fecha aproximada: «De cualquier forma, antes de volver a la jaula de los Rolling Stones, voy a tocar en directo con el grupo que he formado para grabar este disco, con los que me siento muy a gusto. En cierto modo el disco es una excusa para salir fuera y tocar. No estoy pensando en estadios, sino en pocas y buenas salas y teatros con buen sonido. Soy nuevo en esto y quiero probarlo, pero quiero hacer un trabajo con clase».

Es la misma «filosofía» que Keith Richards explica refiriéndose a la creación de su último disco: «Las sesiones de grabación de «Talk is cheap» empezaron en Montreal en agosto de 1987 y continuaron durante casi un año. No me gusta trabajar con prisas, porque cuando estoy haciendo las cosas bien, quiero que salgan bien. Quería encontrar una banda de verdad, con tipos con los que realmente quisiera trabajar».

Preguntado por su actual relación con Mick Jagger, Keith Richards se limita a contestar, en un primer momento, con un lacónico «hablamos». Después cuenta como reaccionó Jagger cuando escuchó por primera vez «Talk is cheap»: «Yo puse el disco —afirma— y mientras lo escuchábamos, Mick no paraba de hablar, porque es lo que acostumbra a hacer. Mick habla muchísimo. Al parecer, no prestaba mucha atención a lo que oía. Yo tuve que ir al baño y cuando volví estaba bailando en medio de la habitación. El no se dio cuenta y yo me quedé un rato más. Cuando notó que estaba a punto de volver, se volvió a sentar. No me dijo nada, pero yo creo que le gustó».

Deliciosa «comunicación» entre dos profesionales que han vivido mucha vida juntos. Demasiado, posiblemente. Por el bien de la música y de los aficionados es de esperar que aún les queden algunas horas que compartir juntos a Jagger y Richards encima de un escenario. Y que todos lo veamos.

Free Lance Press

DISCOS NUEVOS

«PROMISES» es un single conteniendo una breve muestra del LP que acaba de lanzar al mercado el cantautor alemán FRANZ BENTON, que en algún tiempo tuvo su residencia en una localidad gaditana. En este disco breve se recogen «Promises» y «Same Old People», unas excelentes muestras para invitar al aficionado a escuchar el de larga duración. El disco está editado y distribuido por Divuc-

LISTAS DE ACTUALIDAD

SEMANA DEL 24 AL 29 DE OCTUBRE

LP's Y CASSETTES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	U2	Rattle and hum	BMG Ariola	2
2	2	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	4
3	3	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA	4
4	5	Pet Shop Boys	Introspective	EMI	3
5	13	Dire Straits	Money for Nothing	Polygram	2
6	—	Eros Ramazzotti	La música es	EMI Odeón	1
7	4	B.S.O.	Dirty Dancing	BMG Ariola	4
8	6	Joaquín Sabina	El hombre del traje	BMG Ariola	4
9	7	Ultimo de la Fila	Como la cabeza	P.D.I.	4
10	8	Década Prodigiosa	Años 80	Hispavox	4

SINGLES Y MAXI-SINGLES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	2	Pet Shop Boys	Domino dancing	EMI	4
2	3	U2	Desire	BMG Ariola	4
3	5	Mory Kante	Yeke yeke	Polygram	4
4	1	D. Haza	I'm in alua	Wea	4
5	9	G. Medeiros	Nothing's gonna change...	Polygram	3
6	4	M. Vanili	Girl you know	BMG Ariola	4
7	6	Rick Astley	She wants to dance...	BMG Ariola	4
8	7	Fairground Attraction	Perfect	BMG Ariola	4
9	14	F. Boys	The Twist	Polygram	4
10	8	O. Haza	Galbi	Wea	3

COMPACT-DISCOS

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	U2	Rattle and hum	BMG Ariola	3
2	10	Dire Straits	Brothers in arms	Polygram	3
3	2	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA	4
4	3	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	4
5	4	Pet Shop Boys	Introspective	EMI	2
6	5	Sting	Nothing like the sun	Polygram	4
7	6	Joaquín Sabina	El hombre del traje	BMG Ariola	4
8	—	Black	Comedy	Polygram	1
9	8	Bruce Springsteen	Tunnel of Love	CDS	4
10	9	Ultimo de la Fila	Como la cabeza	P.D.I.	4

ARTE Y LETRAS

Descubierto un templo arcaico en Naxos

En el otoño de 1986, arqueólogos alemanes y griegos descubrieron en Naxos una «construcción clave» para la historia de la evolución del templo griego arcaico: de la sencilla construcción de barro y madera a la monumental arquitectura en mármol; desde entonces, en la planicie de Iria, a seis kilómetros de la capital de la isla, se vienen realizando excavaciones, bajo la dirección conjunta del profesor Gottfried Gruben, de la Universidad Técnica de Munich y del profesor Vassilis Lambrinoukakis, de la Universidad de Atenas.

El primer indicio lo proporcionó la cuidadosa elaboración de un capitel de mármol, que se encontró en 1930 en la isla cuando se utilizaba como fuente. Gruben sospechaba ya desde 1970 la existencia de un templo de la época del siglo VI a. C., cuando el mármol consiguió entrar con toda su variedad de diseño en la construcción sacra. Preguntando a los agricultores y pastores empezaron a aparecer restos antiguos de mármol, en parte de corte fresco.

Ya durante la segunda fase de la búsqueda, los trabajadores dieron con el umbral del templo: una sola pieza de mármol de cuatro toneladas de peso, de alrededor del 580 a. C., que se encontraba en el lugar originario. Poco a poco comenzaron a aparecer los fundamentos de ese edificio de 13,5 por 21 metros; bajo el suelo se encontraron incluso indicios de un santuario cien años más antiguo. El nuevo templo se construyó alrededor de su predecesor, sin modificar la dirección, la planta y la división en tres naves, prescrita para un templo. La novedad, además de la utilización de la piedra, que constituyó la forma monumental, que se puede apreciar claramente en el grandioso atrio y el gigantesco pórtico de mármol.

Durante nueve siglos, este templo sirvió al culto, hasta que en el siglo IV el Cristianismo destronara el antiguo cosmos de divinidades griegas; este templo fue destruido, hundiéndose los fundamentos bajo una capa de 30 centímetros de escombros. Una indicación sorprendente sobre el nombre de la divinidad que aquí se veneraba, aún desconocido, apareció el decimotercer día de la excavación, en la habitación principal del templo, la celda, al ser desenterradas dos estatuas de mármol, helenísticas o romanas, con coraza decorada, pero sin cabeza, brazos ni piernas. Lambrinoukakis ha intentado interpretar la relación entre estas estatuas, dañadas intencionalmente, con el dios aún desconocido: los tres relieves en la

coraza de cuero del torso de mayor tamaño (el toro farnesio, Hércules luchando con el león de Némesis y sobre todo Dionisio con la vara de tirso y la pantera) hacen referencia al triunfador romano Marco Antonio, el dominador del este helénico y con ello también de Naxos. Marco Antonio se sentía relacionado con Hércules por su procedencia y con Dionisio por su estilo de vida ávido de placeres. En Atenas se hizo celebrar como Dionisio y, según refiere Plutarco, llegó a dar orden de que se le venerara como a un dios, como el «nuevo Dionisio».

En ese papel se representó a Marco Antonio como compañero de culto de su dios protector en el templo hasta que, después

de perder la batalla de Actio en el año 30 a. C., se arrojó sobre su espada muriendo en los brazos de Cleopatra. Con ello recayó sobre él oficialmente la «damnatio memoriae», borrándose oficialmente su recuerdo; si bien este castigo se levantó más tarde, en este templo se ejecutó a fondo, mutilando la estatua de Dionisio-Marco Antonio, que quedó casi irreconocible. Con este hallazgo, los arqueólogos han descubierto el santuario principal de Naxos, el lugar central de veneración del dios del vino Dionisio, a quien estaba consagrada toda la isla, rica en viñedos.

Dr. Gisela Reinhardt Reuter

Presentación de la novela ganadora del I Premio «Gaviota del Estrecho»

Muchos amigos de Raúl Torres, sólido y prestigioso escritor conquense, nos reunimos en un hotel madrileño en torno suyo para asistir a la presentación de su obra galardonada en el I Premio de Novela «Gaviota del Estrecho» que patrocina la Caja de Ahorros de Ceuta y que está dotado con un millón de pesetas. «Las auroras están desiertas en las verdes colinas» es el título de la obra premiada, que ha sido editada por Plaza & Janés.

Raúl Torres, periodista, hombre de radio y experto en relaciones públicas, poseedor de numerosos premios literarios en cuento, novela, periodismo y poesía es, ante todo y sobre todo, un hombre sencillo, inquieto, vivaz, y muy aficionado, últimamente, a la ciencia ficción. Enamorado de su Cuenca en la que nació hace 56 años, se

ha visto ahora rodeado de amigos del mundo de las letras y de las artes al efectuar la presentación de su novela triunfadora. Una presentación que fue abierta por José Abad Gómez, presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Ceuta (también estaba el director general de la entidad, Miguel Angel Aliaga, y otros dirigentes), al que siguió en el uso de la palabra Luis del Val, para dar una impresión muy personal, viva y literaria del autor y de su obra, bien conocida por Del Val por haber formado parte también del jurado que otorgó el premio. Finalmente, Raúl Torres, con su modestia habitual, con un gran sentido del humor, expresó la emoción que le embargaba al verse rodeado de nombres descolantes y, sobre todo, de amigos de verdad.

P.M.C.

GALERIA DE ARTE



Retrato de William Warham, arzobispo de Canterbury: obra maestra de Hans Holbein el Joven

EL LIBRO es el mejor amigo del hombre

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL EDHASA

«CARRILES RAPIDOS» es el título de uno de los siete relatos de la escritora Jayne Anne Phillips, nacida en Virginia, y cuya habilidad y sobresaliente talento le ponen en vanguardia de los escritores americanos, como lo confirma el hecho de que sus libros se traducen a buen número de idiomas; la traducción es de Teresa Snajer. (Col. Ficciones). «IMPERIO» es una extensa novela de cierto carácter costumbrista, en la que Gore Vidal, neoyorquino (1925) ofrece una panorámica de la Norteamérica de principios y fines de siglo, colocando como protagonista del relato a una mujer decidida y «guerrera» que se enfrenta a difíciles situaciones y cuya actuación sirve al novelista para entroncar la acción con el siglo XXy sus aportaciones a la vida estadounidense. La traducción es de Angela Pérez y J.M. Alvarez Flórez. (Col. Narrativas).

«GUIA DE LA FUTURA MADRE»

Los doctores José M. Carrera y José Mallafré ofrecen un libro lleno de interesante contenido, expresado conforme a las últimas técnicas y últimos adelantos de la ciencia para ese momento tan trascendental y único como es el nacimiento de un hijo. Consejos, orientaciones, normas para que la madre, durante el periodo de gestación, tenga una preparación adecuada y vaya conociendo el futuro que tiene ante sí con el nacimiento del hijo. (Edita Medici).

LIBROS DE EDITORIAL ESPASA CALPE

Cinco nuevos títulos de la famosa y prestigiada colección Austral, en su nueva etapa: «PEPITA JIMENEZ», la gran novela de Juan Valera, representativa de toda su literatura, se ofrece con una amplia introducción-estudio a cargo del profesor Andrés Amorós. «TEATRO», del famoso torero Ignacio Sánchez Mejías, que simultaneó la afición taurina con la literaria; se recogen cuatro piezas teatrales, «Sinrazón», «Zaya», «Ni más ni menos» y «Soledad», en edición preparada y prolongada por Antonio Gallego Morell. «TRES NOVELAS EJEMPLARES», de Manuel Vázquez Montalbán, un libro con introducción de Joaquín Marco que recopila tres títulos de narraciones cortas del conocido autor catalán: «Recordando a Dardé», «Happy end» y «La vida privada del doctor Betriu». «EL ALCALDE DE ZALAMEA», en una edición-estudio a cargo de José María Ruano de la Haza, que analiza toda la grandeza literaria y dramática de la famosísima obra de Pedro Calderón de la Barca. Finalmente, «EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA», una bella muestra de la literatura del colombiano Gabriel García Márquez, llena de humanidad, que se ofrece con una introducción de Joaquín Marco que analiza la obra literaria del autor y concretamente la recogida en este libro.

LIBROS DE EDITORIAL FUNDAMENTOS

Dentro de su colección Espiral, Fundamentos lanza dos títulos con sendos poemas de protagonistas: «POEMAS DE JIM MORRISON» es un libro que contiene dos colecciones de versos de este hombre muerto prematuramente, letrista de canciones y también poeta, como nos lo muestra en la producción presente, que vino a unirse a otros tres libros de poesía publicados anteriormente: «Los señores». El texto se publica en inglés y en castellano, con traducción de Alberto Manzano. «CANCIONES» es el título del libro de J.J. Cale, famoso guitarrista de rock, también autor de composiciones líricas con un acusado estilo personal. Una buena colección de esas canciones, también en los dos idiomas citados y traducidas asimismo por Alberto Manzano, se incluyen en este libro.

LIBROS DE EDITORIAL GRIJALBO

«CUENTOS EROTICOS» es un volumen en el que se recopilan quince relatos con temas eróticos en su mayor o menor expresión, y que han salido de plumas algunas tan conocidas como las de Torrente Ballester, Vázquez Montalbán, García Hortelano y Peri Rossi. Variados estilos, diferentes formas de expresión en esta muestra antológica sobre el tema. (Col. El Espejo de tinta). «DISFUNCIONES SEXUALES», de Helen S. Kaplan, en traducción de Rafael Andreu, es un estudio de los trastornos sexuales que pueden producirse en determinadas situaciones o circunstancias, hacia las que el autor trata de orientar y aconsejar con posibles vías de salida de cada situación. (Col. Relaciones humanas y sexología).

LIBROS DE EDITORIAL ESPASA-CALPE

«ECONOMIA E HISTORIA DE LOS LATIFUNDIOS», es un libro de Antonio Miguel Bernal en el que hace historia y comentario de los latifundios desde sus orígenes, analizando su proceso y sus características; siempre con una orientación que trata de ser diferente a las de otras numerosas publicaciones sobre el tema, que en este pequeño volumen se explica y analiza con absoluta claridad. «EDAD MODERNA» es el tomo 3 de la colección Manual de Historia de España y comprende el periodo que va de 1474 a 1808; está escrito por Pere Molas Ribalta, que ofrece el producto de sus más recientes investigaciones sobre ese periodo existente entre el reinado de los Reyes Católicos y la Guerra de la Independencia. Es un volumen de 582 páginas. «DERECHO DE OBLIGACIONES» es el título del tomo número 3 de las Obras Completas del ilustre jurista Antonio Hernández Gil, en un libro de 800 páginas dotado de excelente encuadernación.

P.M.C.

MOTOR

Renault 21 TXT: Ahora con opción ABS

La extensa familia de los Renault 21 recibe ahora, en su versión de 120 CV y motor de inyección TXE, una opción altamente interesante. Se trata de un sistema anti-bloqueo de ruedas electrónico ABS conformando un precio total sumamente competitivo: 1.781.052 pesetas, es el valor franco fábrica al que, añadiendo el IVA y transporte, asciende a un total de 2.395.000 pesetas.

Importe aquilatado para un vehículo dotado de elementos de confort y seguridad notables. A las ventajas de su motor de 1.995 c.c. e inyección electrónica multi-puntos Renault pilotada por un microprocesador de doble cartografía que proporciona 120 CV, excelente nivel de confort, equipamiento de alto standing, hay que añadir ahora la posibilidad de incorporar un elemento que se está revelando de suma importancia en vehículos de este segmento: el sistema electrónico anti-bloqueo de ruedas.

RENAULT 19, PRECIOS MUY COMPETITIVOS

Presentados a la prensa especialista del motor en el mes de septiembre, los Renault 19 irrumpen con fuerza en el panorama automovilístico español en base a una triple baza: De una parte, una brillante motorización basada en dos escalones (motor Renault Energy de 90 CV y motor F2N de 92 CV), de otra parte, son el vivo ejemplo de un cambio profundo en Renault y, finalmente, un precio altamente competitivo en este segmento del mercado.

Así pues, los recién llegados Renault 19, se ofrecen al mercado español a unos importes aquilatados con los que posibilitar un mayor grado de acceso a una brillante motorización:

	P.F.F.	PRECIOTOTAL (★)
RENAULT 19 GTS/5 puertas	1.078.044 pts.	1.460.000 pts.
RENAULT 19 TSE/5 puertas	1.153.232 pts.	1.560.000 pts.
RENAULT 19 GTX/5 puertas	1.141.954 pts.	1.545.000 pts.
RENAULT 19 TXE/5 puertas	1.243.458 pts.	1.680.000 pts.

(★) Este precio final incluye el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y el transporte al lugar de venta.

1988, otro récord para Moto Vespa

Las perspectivas de cierre del ejercicio de Moto Vespa se presentan muy favorables, al haber alcanzado este año sin duda el más importante volumen de actividad de su historia, y de la historia de las dos ruedas en España, tanto a nivel comercial y productivo como a nivel económico-financiero.

La facturación de Moto Vespa se espera supere este año los 12.700 millones de pesetas (un +27% sobre 1987), con un total de más de 110.000 unidades vendidas que se reparten entre 88.000 ciclomotores Vespa, 20.000 scooters Vespa, 2.000 motocicletas Gilera, y además 500 unidades del nuevo vehículo industrial de tres ruedas, APE-TM. Se prevé que el resultado del ejercicio refleje también esta mejora en comparación con el ya brillante de 1987.

Para alcanzar estos logros Moto Vespa ha tenido que incrementar su producción a los mismos niveles conseguidos en las ventas; las 110.000 unidades aproximadas de vehículos que han salido de su fábrica la

han convertido en el tercer productor europeo de las dos ruedas.

Para llegar a este volumen de fabricación se han modernizado y potenciado los recursos técnicos en maquinaria, utillaje e instalaciones, con una inversión del orden de quinientos millones de pesetas, y por consecuencia también los recursos humanos.

En el plano social ha habido un sensible aumento de la plantilla, que actualmente es de 750 personas entre empleados y operarios, y buena parte del personal de los distintos niveles de la empresa ha asistido a varios cursos de formación y especialización, con particular hincapié en cursos de informática y de uso de sistemas robotizados.

La eficacia de los limpiaparabrisas Bosch

¿Quién no ha pasado alguna vez por esta situación? Empieza a llover, se acciona el mando de limpiaparabrisas y en lugar de conseguir mejorar la visibilidad con un parabrisas transparente, se tiene ante sí un campo de visión turbio y lleno de huellas en forma de estrias. En el peor de los casos, es de noche, y con los reflejos de los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario uno se siente totalmente deslumbrado y a merced de las circunstancias. Es un caso claro y rotundo de cambio de escobillas limpiaparabrisas, ya que el peligro es latente y nuestra seguridad y la de los demás está en juego. Estos elementos mecánicos tienen sus piezas sometidas a un elevado grado de desgaste que necesitan realizar un duro trabajo en las más di-

Alfa Romeo presenta el modelo 164, berlina de gama alta y prestaciones elevadas en línea con su imagen y su tradición. El 164 se coloca dentro del proyecto «Tipo 4» desarrollado en colaboración por Fiat, Lancia, Saab y Alfa Romeo y fundado en el estudio y realización en común del bastidor de una berlina de categoría medio-grande.

Estas son las características principales: carrocería diseñada por Pininfarina en la línea y en las calidades de los interiores, con dotes aerodinámicas elevadas; motores de alto rendimiento y prestaciones muy altas con velocidades máximas superiores a los 200 kilómetros horarios. La gama se compone de los si-

Romeo ha asumido en el ámbito del Grupo Fiat, papel ratificado con la constitución de la Sociedad Alfa-Lancia que tuvo lugar el 1.º de enero de 1987.

La estrategia del Grupo confía a Alfa Romeo la tarea de producir coches de fuerte caracterización en cuanto a técnica, prestaciones, deportividad, seguridad y perfección de calidad.



Elementos fundamentales de este proyecto son: un casco de gran rigidez completado por un sub-bastidor auxiliar para sostén del grupo motopropulsor y de la suspensión delantera; tracción delantera, con motor colocado transversalmente y suspensión de cuatro ruedas independientes del tipo Mac Pherson.

Gozando de las partes comunes, cada una de las cuatro marcas interesadas en el proyecto «Tipo 4» ha elaborado los modelos respectivos con plena autonomía, sirviéndose para la producción de grupos motores propios.

Alfa Romeo presenta ahora su «interpretación» del proyecto «Tipo 4». En el proyecto del nuevo coche, Alfa Romeo pudo así aprovecharse del consistente bagaje de experiencias adquiridas por sus partners.

El nuevo 164 nace así bajo el signo de soluciones innovadoras y de una técnica altamente perfeccionada.

güentes modelos: Alfa 164 3.0 V6 de 3 litros, inyección electrónica con encendido integrado y 192 CV-DIN - más de 230 km/h. Alfa 164 T. Spark: motor «Twin Spark» de 2 litros y doble encendido electrónico digital integrado con la inyección, de 148 CV-DIN - más de 210 km/h.

Alfa 164 T.D.: motor Turbo Diesel, 2,5 litros, de cuatro cilindros con intercooler, de 117 CV-DIN - más de 200 km/h.

Más adelante la gama se integrará con una versión más, el Alfa 164 TB con motor Turbo Gasolina de 2 litros, inyección con intercooler y overboost, de 175 CV-DIN - más de 220 km/h, derivado de Lancia y optimizado en colaboración con los técnicos de Alfa Romeo, para conseguir las máximas prestaciones.

PAPEL DE ALFA ROMEO EN LA ESTRATEGIA DEL GRUPO FIAT

El nacimiento de 164 brinda una primera respuesta concreta del papel específico que Alfa

Y ésta es una opción que el Grupo adopta con el convencimiento motivado por el valor universal de la marca Alfa Romeo. La elevada capacidad de los hombres que allí trabajan, la carga de fantasía para proyectar y el espíritu de realización que los anima garantizan sus valideras premisas.

Para traducirlas a la práctica, fueron puestas en programa inversiones de proporciones considerables (casi 5 billones de libras durante el período 1987-1990), sobre todo en el sector de las tecnologías productivas, con la conciencia de que la marca Alfa Romeo ofrece una gran ocasión para internacionalizar a todo el Grupo Fiat.

PAPEL DEL ALFA ROMEO 164 EN EL MERCADO INTERNACIONAL

Al 164 se le confía la tarea de ampliar la presencia de la marca Alfa Romeo en el mercado internacional. Una tarea, ésta, que puede llevar a cabo con éxito porque vuelve a proponer los valores sobresalientes universalmente reconocidos a los Alfa: deportividad marcada, prestaciones elevadas, nivel excepcional de seguridad de conducción, está equipado con motores entre los más avanzados de la producción europea actual, nace de la colaboración con Pininfarina, nombre prestigioso en el campo del diseño automovilístico ya unido a la marca de la «Culebra» en grandes coches del pasado y se califica como síntesis de técnica y de estilo perfectamente conerentes con la imagen de Alfa Romeo.

El Twin Spark cuesta 3.620.000 pesetas y el 3.0 V6, 4.860.000 pesetas. En ambos se incluye el IVA pero no el transporte ni los gastos de matriculación y seguro.

En el bar,
en el comercio,
en la oficina...
No arroje los papeles
inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO
ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen
una gran misión.
COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

COORDINA:
AURELIO MARTIN

LOS TOROS

Sobre el rumor de venta de la plaza de toros de Segovia

A mí, me pilla de lleno el rumor que nació hace algunas semanas, y que después me fue confirmado por el propio Manolo Lozano. Rumor que ha tenido eco, tanto dentro como fuera de nuestra particular frontera segoviana.

Un potentado de nacionalidad vezolana, cuya identidad conozco a medias, por lo cual no me atrevo a aventurar nombre y así como su personalidad, al parecer está claramente decidido a comprar el inmueble taurino de la carretera de La Granja. Negociaciones han existido, y al parecer se mantienen todavía. Justiprecio, condiciones y otras formalidades burocráticas están en juego. Si se alcanza el compromiso de venta, el citado personaje vendrá a Segovia para cambiar impresiones conmigo y con otras personas conocedoras de la real situación del coso taurino. Lógicamente, se supone que el interés básico de la hipotética adquisición, mediante compra, de nuestra plaza de toros, conlleva una exhaustiva reforma del inmueble y un delito claro y concreto: poner en funcionamiento cuanto antes la plaza de obra y dejarla útil y servible para los fines establecidos, es decir, para celebrar festejos taurinos, aunque se complementa con otras manifestaciones de carácter cultural, popular o folcloristas.

Pudiera ser que el hecho, la realización de este proyecto, tuviera confirmación durante la temporada taurina americana. Allí, en tierras americanas se encontrarán Sebastián Palomo Linares, Manolo Lozano y el por ahora misterioso personaje en cuestión, del que tan sólo sabemos que tiene nacionalidad venezolana, y supuestamente mucho dinero. En cualquier caso, la situación que se ha producido puede resultar positiva. Todo menos dejar las cosas como

están. Lo idóneo sería que la plaza de toros de Segovia pasara a constituir patrimonio público, pero ya saben de sobra como piensan al respecto nuestros inclitos ediles.

Tanto Manolo Lozano como Palomo Linares, me han prometido una inmediata información, tan pronto exista una confirmación de venta. La llamada telefónica desde cualquier país hispanoamericano, se puede producir en el momento menos esperado. Que sea lo antes posible, y que la comunicación transoceánica revista tintes de complacencia para los aficionados segovianos.

Andrés Hernando confirmado como consejero delegado de la plaza de Valencia

Tras la dimisión presentada y no aceptada por Valencia Taurina, S.A., Andrés Hernando ha sido confirmado como consejero-delegado y revestido con amplios poderes para dirigir la explotación de la plaza de Valencia. Facultades para decidir por su cuenta cualquier situación que se produzca. Será quien conforme los carteles, eligiendo ganaderías y toreros y combinando según su criterio los diversos elencos. Responsable máximo y por lo tanto, cabeza visible del entorno taurino de la capital levantina. Si la actual situación de la plaza de toros de Segovia tornara hacia otros más positivos derroteros, el festival de APADEFIM cobraría nuevos y renovados matices, ya que la fuerza que tiene ahora Andrés Hernando, nos depararía un mayor logro en este importante aspecto.

Roberto Domínguez, en Sevilla

Roberto:
yo te he visto en Sevilla.
De uñas estaban los aficionados;
esperando lo que casi siempre ha pasado
con los toreros castellanos:
que llegaron y se fueron despistados.
De pronto, ¡ha surgido el milagro!
la plaza ha enmudecido,
el silencio se palpa,
así es el silencio de la Maestranza.
Roberto está genial,
la fiera colabora seducida,
la recibe, prolonga su embestida,
la despide, la mima,
y así una y veinte veces;
la faena es pura fantasía.
El silencio termina;
la plaza se rompe de entusiasmo,
el clamor es divino, más que humano.
Roberto: ¡Has terminado con el cuadro!

Gustavo Postigo

EL CINE Y LOS TOROS

Por José H. Gan
Realizador cinematográfico



No debemos olvidar la influencia que el cine ha tenido en el mundo de los toros.

Nos referimos al cine como documento histórico y presente para ser contemplado en cualquier momento como fundamento de un hecho ocurrido en cualquier plaza de toros o estampas bucólicas del toro en el campo, y que deseamos volver a ver y admirar o discutir —si viene el caso— del hecho plasmado en imágenes.

Hoy, gracias al video, cualquier aficionado puede recoger con su cámaras —si le dejan— cuanto acontece en los cosos taurinos a los que asiste y desea llevarse a su casa o peña taurina para volver a contemplar y recrearse de nuevo con lo que presencié como espectador.

Como hecho histórico, hemos de agradecer al cine el poder contemplar hoy —a los casi ochenta años del hecho acontecido— las actuaciones de toreros que han sido historia, como «Joselito», Juan Belmonte, Rafael «El Gallo», «Bombita» y tantos otros, y que los profesionales del cine de entonces —sin problemas de tantas prohibiciones como existen ahora— nos han dejado para que podamos gozar con ese milagro de las imágenes que el cine, con su permanencia, nos permita volver a contemplar.

Nos preocupa muy seriamente pensar qué va a ocurrir con la actual generación taurina de figuras importantes y tantos nuevos valores prometedores, y que por los motivos antes indicados no tendrán apenas películas o videos para ser contemplados por los futuros aficionados o curiosos que se interesen por nuestra maravillosa Fiesta Nacional. Solamente quedarán los videos que todos conocemos.

Desgraciadamente, ni autoridades, ni profesionales empresariales del mundo de los toros se preocupan en solucionar este grave problema, y los aficionados, cansados de no poder filmar, se alejan cada vez más y ya no se desplazan como hacían antes, a las ferias, y apenas se ven ya tantos fotógrafos profesionales como hemos visto, desarrollando su labor.

Como realizador cinematográfico, dedique toda mi vida profesional al tema taurino por mi gran afición a los toros, y

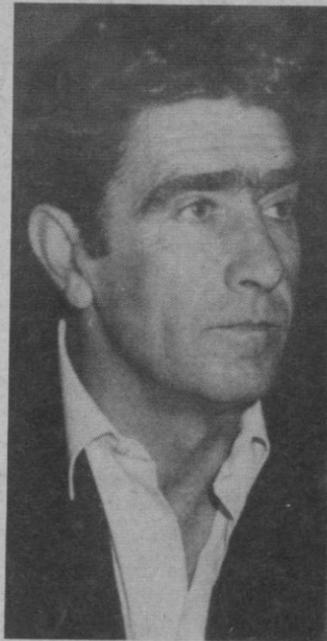
porque en este mundo encontré siempre gente maravillosa y noble y nunca tuve en época anterior ningún problema ni cortapisas para desarrollar mi labor informativa con la cámara al hombro, habiendo recorrido toda la geografía taurina de España, Francia y América.

Hoy es casi imposible que en una fiesta tan hermosa como es la fiesta de toros, y sin conflictividad —como existe en otros espectáculos—, no se permitan filmar a los aficionados, y mucho menos a los pro-

fesionales, que podrían dejar para el futuro muchas mejores imágenes que antes, gracias a los fabulosos medios técnicos que el progreso nos ha legado, como son la gran calidad de las películas y lentes, así como los videos y cámaras cinematográficas que no molestan a nadie ni por su reducido tamaño y alta calidad tecnológica.

La denuncia está hecha. No nos lamentemos después de los hechos que hoy, aún podrían resolverse en parte, antes de que sea tarde.

El rejoneador Manuel Vidrié, conferenciante del IV Ciclo Taurino-Cultural de la Peña «El Espontáneo»



Vino a Segovia para hacer su debut como conferenciante del IV Ciclo Taurino-Cultural de la Peña «El Espontáneo». Mitad forzado por las circunstancias, mitad complacido por atender la invitación de la entidad organizadora y por mi personal insistencia. Manuel Vidrié, accedió con buen talante a integrarse en el cuadro de ilustres oradores de la cuarta edición del certamen taurino-cultural, inspirado por auténticos lazos de compañerismo hacia los rejoneadores segovianos y por la consideración que hacía una afición, la segoviana, que tiene desde hace muchos años a Manuel Vidrié como ejemplo ideológico del toreo a caballo. Una afición que

se supone numerosa y con alta estima hacia lo que representa esta hermosa especialidad del toreo.

Pues no; faltaron algunos rejoneadores y muchos aficionados, aunque la asistencia de público fue interesante.

Manuel Vidrié estuvo formidable. Comedido, concreto, específico, generoso en el trato dado a sus colegas. Reconoció la importancia que tiene el rejoneo lusitano. Le encanta, dijo, el concepto que tienen los artistas portugueses de procurar ir siempre de frente para consumir las suertes. Hizo alusión clara y manifiesta de la trascendencia vital que tuvieron Antonio Cañero, Simao de Veiga, Nuncio, don Alvaro Domecq, Angel Perálta, Alvarito Domecq y otros, respecto a determinar escuelas, maneras, nuevas suertes y comportamiento ejemplarizador. Se mostró Manuel Vidrié como exquisito en el comentario hecho respecto a los rejoneadores segovianos, hacia quienes siente, dijo, profundo respeto y amistad.

En el coloquio, Vidrié rayó a una altura verdaderamente encomiable. Sus amplios y documentados conocimientos en la materia, le hacen coger el hilo de cualquier situación, contestando con claridad meridiana, aunque las preguntas, algunas veces, tuvieron un matiz comprometedor. Manuel Vidrié, ha dejado patente, la sencillez de su trato, su innata modestia y su grandeza de artista del rejoneo y perfil humano.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

